



Universidad de Oviedo

Facultad de Formación del Profesorado y Educación

**Máster en Formación del Profesorado de
Educación Secundaria Obligatoria, Bachillerato y
Formación Profesional**

Trabajo Fin de Máster

Título: Las artes y la creatividad en el aula de Griego I a través de la Mitología Clásica

Autora: Araceli Canal Morandeira

Director: Serafín Bodelón García

Fecha: 21-06-2012

Nº de Tribunal

44

Autorización del directora/a. Firma

Nº de tribunal: 44

Título: Las artes y la creatividad en el aula de Griego I a través de la Mitología Clásica.

Autora: Araceli Canal Morandeira

Director: Serafín Bodelón García

Fecha: 21-06-2012

ÍNDICE

1. Introducción	3
2. Primera parte	4
2.1. Análisis y reflexión sobre la práctica	4
2.2. Análisis y valoración del currículo oficial de la materia “Griego I” de 1º de Bachillerato	10
2.3. Propuestas innovadoras de mejora a partir de la práctica	20
3. Segunda parte	22
3.1. Propuesta de programación para la materia “Griego I” de 1º de Bachillerato	22
3.2. Propuesta de innovación: “Las artes y la creatividad en el aula de Griego I a través de la mitología clásica”	58
4. Referencias bibliográficas	60

1. INTRODUCCIÓN

El presente trabajo, de acuerdo con el Reglamento sobre elaboración y defensa de los Trabajos Fin de Master en la Universidad de Oviedo (Acuerdo de 30 de abril de 2010, del Consejo de Gobierno de la Universidad de Oviedo – BOPA de 1 de junio de 2010) y con la Guía docente de este máster en Formación del Profesorado de Educación Secundaria Obligatoria, Bachillerato y Formación Profesional, viene a ser una “Memoria” para la aplicación y desarrollo de los conocimientos adquiridos en el Máster.

En lo que se refiere a la reflexión sobre la socialización profesional en el periodo de prácticas me referiré en todo momento al I.E.S. Aramo de Oviedo, por ser el lugar en el que cursé la materia del Practicum. Para mis propuestas de Programación Didáctica e Innovación me centraré en la materia “Griego I” de 1º de Bachillerato, pues personalmente es la materia que más me interesa para este fin de todas las posibles dentro de mi especialidad y, además, porque durante mi periodo de prácticas he aplicado en ese curso mi Propuesta de Innovación, consiguiendo, en mi opinión, buenos resultados con el alumnado en general, tanto en lo que se refiere al proceso de Enseñanza – Aprendizaje como al ámbito motivacional. En este caso la Propuesta de Innovación tiene que ver con un cambio profundo a partir de lo observado en la práctica en la forma de enseñar los temas de Mitología Clásica que se incluyen en el currículo de esa materia buscando el desarrollo de la motivación, el interés y la creatividad de los alumnos en la cultura religioso-mitológica de la Antigüedad; aunque podría ser aplicada a cualquier materia vinculada con la especialidad.

2. PRIMERA PARTE

En esta primera parte del trabajo desarrollaré un informe sobre los aspectos trabajados en el Practicum relacionándolos con las materias cursadas en la especialidad, además de un análisis y valoración del currículo oficial de la materia “Griego I” de 1º de Bachillerato y esbozaré brevemente mi propuesta innovadora de mejora a partir de ambas reflexiones.

2.1. ANÁLISIS Y REFLEXIÓN SOBRE LA PRÁCTICA

CONTEXTO Y ORGANIZACIÓN DEL CENTRO DE PRÁCTICAS

He realizado el periodo de prácticas en el I.E.S. Aramo de Oviedo, bajo la dirección de mis dos tutores: Serafín Bodelón García en la Universidad y M^a Concepción Rodríguez Fernández en el propio centro. El I.E.S. Aramo es un centro educativo situado en el centro de Oviedo, por su ubicación reviste gran importancia tanto en número de alumnos como en amplitud de oferta educativa (E.S.O., distintas modalidades de Bachillerato – Ciencia y Tecnología, Humanidades y Ciencias Sociales, Artes Plásticas y Artes Escénicas –, Formación Profesional de Grado Medio – Técnico de laboratorio de imagen – y Formación Profesional de Grado Superior – Técnico Superior de Imagen –). Es un centro de gran tamaño que cuenta con todo tipo de instalaciones adaptadas a su oferta formativa: aulas de nuevas tecnologías, un gran salón de actos, estudios fotográficos y de realización de TV, biblioteca y mediateca... El centro acogió a gran número de alumnos de este Máster de forma muy bien organizada, facilitándonos la ayuda y atención necesaria en todo momento, tanto durante el periodo de prácticas como posteriormente.

La experiencia docente en sí ha sido muy enriquecedora y satisfactoria tanto en el plano académico como en el profesional, pues el contacto con el alumnado me ha ayudado a darme cuenta de cómo se producen en la realidad los contextos de Enseñanza – Aprendizaje, cómo está presente continuamente la diversidad en todos los ámbitos, cuánto tiempo lleva en realidad la preparación de las sesiones con los alumnos y cuánta dedicación y trabajo aplican a ello los profesores de secundaria, cómo influyen realmente los conflictos personales entre el propio alumnado en la docencia y cómo deben implicarse los tutores y los propios profesores de los departamentos didácticos en ellos, cómo cada grupo funciona de forma diferente cada día, cómo hay que adaptar los mismos contenidos de forma distinta según el momento... Personalmente he tenido todas las facilidades que he necesitado para poder desarrollar una socialización profesional completa y para aplicar, una vez analizada la metodología de la que mi

tutora se servía, mis propuestas de innovación, que fueron bien acogidas tanto por el alumnado como por las profesoras del Departamento de Clásicas, que, finalmente, han decidido aplicarlas a su propia metodología en cierta medida.

Otro aspecto muy positivo ha sido el hecho de haber tenido la oportunidad de poder impartir docencia en el grupo de 4º de Diversificación, pues conocer de cerca el funcionamiento de ese grupo me ha ayudado incluso a desterrar prejuicios acerca de ese tipo de grupos. La acogida por parte de los alumnos y de su profesora de Ámbito Sociolingüístico fue inmejorable, los alumnos mostraron gran interés e incluso realizaron trabajos voluntarios acerca de las sesiones expositivas realizadas con ellos, respondiendo mejor aún que los alumnos de las asignaturas específicas de clásicas para los que se habían preparado en principio los materiales.

La única parte negativa del periodo de docencia en prácticas ha sido la imposibilidad total de solucionar la pasividad de las alumnas y el alumno de 2º de Bachillerato, el resto de los grupos se adaptaron rápidamente y en algunos casos algunos alumnos mejoraron su rendimiento, pero en el grupo de 2º de Bachillerato no sucedió nada de esto. Específicamente ha sido la única experiencia frustrante, compensada con creces con el resto de experiencias.

La organización del centro está muy bien coordinada por parte de todos los agentes implicados en él, pues las funciones están perfectamente delimitadas y son conocidas por todos. La documentación está actualizada y se nos facilitó a todos sin ningún tipo de problema en formato digital, con la posibilidad de consultarla también en formato impreso. Se realizaron charlas informativas para todo el alumnado del máster que realizaba las prácticas en el centro para explicarnos la organización general, la de los departamentos “especiales” (orientación, actividades extraescolares, nuevas tecnologías...), los programas específicos en los que participa el centro..., se nos dejó observar sin problemas el funcionamiento rutinario del I.E.S. (secretaría, jefatura de estudios, claustros de profesores, consejos escolares, Comisiones de Coordinación Pedagógica, Reuniones de Equipos Docentes, Evaluaciones...) por decirlo de alguna manera se nos hizo partícipes de forma muy satisfactoria del funcionamiento de todos y cada uno de los engranajes que mueven un centro de secundaria.

Como opinión general sobre el periodo, considero que es lo mejor de este máster y que sería interesante un cambio en la metodología del mismo, aumentando el periodo de prácticas para estudiar los aspectos organizativos y teóricos a la vez que se ven en el Practicum, pues al estudiarse de forma totalmente autónoma y bastante distanciada en el tiempo, se crean unas expectativas irreales a partir de la teoría, además de que no se llega a entender en su totalidad ningún aspecto hasta que no se ve y se interactúa con él en la realidad de los centros. Otro aspecto que considero que debería ser revisado es el hecho de reducir la carga de trabajos y horas de clase en horario de tarde durante el periodo en el que se realizan las prácticas en los centros, pues es de destacar el hecho de que preparar el Cuadernillo de Prácticas y las intervenciones en las aulas ocupa gran

cantidad de tiempo, más del que en un principio yo misma creía, y si a eso se le une la carga que supone tener asignaturas que exigen gran cantidad de horas de dedicación para la realización de trabajos, además de las horas presenciales de esas asignaturas y del resto, es imposible poder dedicar el tiempo necesario al ejercicio práctico de la preparación y desarrollo de la docencia.

APORTACIÓN DE LAS MATERIAS DEL MÁSTER AL DESARROLLO DE LA PRÁCTICA DOCENTE

La asignatura de **Aprendizaje y Desarrollo de la Personalidad** me ha ayudado a conocer las principales teorías sobre la psicología del desarrollo; a conocer los principales trastornos relacionados con la psicología que se producen en la etapa adolescente y la forma de enfrentarlos para atajarlos (trastornos alimentarios, TDAH, Asperger...); y a conocer métodos de control de conducta, motivación y solución de conflictos.

La asignatura de **Aprendizaje y Enseñanza de la Especialidad de Lenguas Clásicas** me ha ayudado a conocer profundamente el significado y la evolución del concepto didáctica en sentido general a lo largo de la Historia y a reflexionar sobre cómo se entiende en la actualidad y las consecuencias de ello; a realizar un recorrido de aprendizaje y reflexión sobre lo que ha sido la evolución de la enseñanza de las disciplinas lingüísticas a lo largo de los siglos, cómo se diferencian de ellas las estrategias en la enseñanza de las lenguas clásicas y todos los métodos innovadores y no tan innovadores aplicables a la enseñanza de estas disciplinas; a comentar críticamente y marcar los pros y contras de todos y cada uno de las metodologías aplicables a la enseñanza y aprendizaje de la cultura y lenguas clásicas; a conocer más profundamente la implicación de las Nuevas Tecnologías y la enseñanza de las clásicas y a utilizar esos recursos en beneficio de la tarea docente; a analizar críticamente libros de texto de las diferentes asignaturas y a realizar comparativas entre ellos en cuanto a contenidos, secuenciación, metodología...; a buscar y organizar información de diferentes fuentes a fin de crear un modelo propio de diseño de unidades y programaciones didácticas; y a explorar la interdisciplinariedad, centrándose sobre todo en nuestras propias especialidades, para la enseñanza de las clásicas y el desarrollo de las competencias básicas ligadas a ellas.

La asignatura de **Complementos a la Formación Disciplinar en Lenguas Clásicas** me ha ayudado a conocer mejor el currículo de las distintas asignaturas a las que está vinculada mi especialidad para poder diseñar y programar docencia en secundaria; conocer métodos de enseñanza de la cultura y lenguas clásicas; a conocer distintos métodos de aplicación de las TIC a la docencia de las clásicas; a aprender formas de transmitir la conciencia sobre la importancia de las civilizaciones griega y romana; a conocer materiales didácticos y no tan didácticos sobre la cultura y lenguas

clásicas; a desarrollar actividades lúdicas y motivantes para la enseñanza de la cultura y lenguas clásicas; a dialogar con los distintos profesores sobre la gran variedad de conceptos de unos y otros a la hora de transmitir los conocimientos; y a realizar propuestas de intervención sobre temas clásicos.

La asignatura de **Diseño y Desarrollo del Currículum** me ha ayudado a conocer los diferentes tipos de metodología en la enseñanza y a reflexionar sobre ellos; a desarrollar unidades didácticas elaborando materiales adaptados para cada nivel tanto para la docencia como para el trabajo del alumnado y la evaluación de los conocimientos adquiridos; a diseñar intervenciones adaptando los contenidos a grupos concretos para la obtención de los objetivos buscados; y a reflexionar sobre los diferentes recursos que están a nuestra disposición para motivar a los alumnos.

La asignatura de **Innovación docente e iniciación a la investigación educativa** me ha ayudado a conocer y analizar críticamente los conceptos de innovación docente e investigación educativa y comprobar cómo se aplican en la realidad diaria de los centros; a realizar búsquedas de proyectos; a conocer los diferentes enfoques y modelos de los proyectos de innovación e investigación y a saber analizarlos críticamente; a diseñar propuestas de innovación e investigación educativa reconociendo su importancia; a conocer las diferentes técnicas de recogida de información y los instrumentos que sirven para analizar todos esos datos y contrastarlos; y a analizar y diseñar informes sobre innovaciones e investigaciones.

La asignatura de **Procesos y Contextos Educativos** me ha ayudado a conocer la Historia de la educación, sobre todo la española y valorar su evolución; a conocer la importancia real de la educación y la que se le ha ido dando socialmente a lo largo de la Historia; a conocer la teoría de la organización y funcionamiento de los centros educativos y a enfrentarme a ella en la práctica; a conocer y analizar el entorno sociocultural y económico de los centros; a entender y saber valorar y analizar los documentos administrativos y educativos del centro (Proyecto Educativo del Centro, Programación General Anual, Plan de Acción Tutorial, Plan de Atención a la Diversidad), a conocer la teoría de cómo se desarrolla realmente el trabajo de los docentes y las “organizaciones” y agrupamientos oficiales y extraoficiales que se forman entre ellos y sus consecuencias; a conocer la influencia de los conflictos internos y externos en la vida del centro; a conocer el funcionamiento de la acción tutorial y redactar un Plan de Acción Tutorial; a conocer la existencia de la diversidad y sus diferentes manifestaciones y las acciones para atenderla; a diseñar planes de atención a la diversidad para casos concretos; a conocer los procesos de interacción y clima en el aula para saber enfrentarse a ellos; a conocer la tipología básica de los alumnos para poder enfrentarse a la interacción con ellos; a aprender que los conflictos son algo inevitable en la educación y técnicas para atajarlos; y a reflexionar sobre los procesos de interacción de todo tipo dentro del aula.

La asignatura de **Sociedad, Familia y Educación** me ha ayudado a ver la influencia de la sociedad y la familia en la educación y a reflexionar sobre lo distinta que es la teoría de la práctica; a saber más acerca del movimiento feminista y el lenguaje sexista y su aplicación a la tarea educativa; a conocer la evolución y tipos de familias y su incidencia en la educación; a conocer con más profundidad los Derechos Humanos, la igualdad entre hombres y mujeres, la equidad, la educación en valores... a fin de saber introducirlos en las diferentes planificaciones e intervenciones didácticas; y a conocer todas las funciones que las familias pueden ejercer dentro y fuera de los centros educativos en favor de la educación de los adolescentes y comprobar lo poco que se practica en la realidad.

La asignatura de **Taller de Teatro** me ha ayudado a profundizar en el conocimiento de forma más práctica y vívida de los rasgos específicos de la comunicación teatral; a entender el teatro y toda su Historia dando vida a los textos y no limitándome a su análisis lingüístico y literario para aplicar eso a la enseñanza; a conocer las estrategias de comunicación verbales y no verbales que se dan dentro del teatro y ver en la práctica su funcionamiento real mediante demostraciones para poder servirme de ello en la práctica; a perder el miedo a la expresión oral en público en situaciones de tensión simuladas; a aprender que ser profesor también es desempeñar un papel un tanto teatral y reflexionar sobre la ayuda que esa perspectiva aporta; a leer obras de forma dramatizada y ver el interés que tiene aplicar esa técnica a la enseñanza; y a aprender y desarrollar métodos de relajación.

La asignatura de **Tecnologías de la Información y la Comunicación** me ha ayudado a conocer qué son realmente las Tecnologías de la Información y la Comunicación, cómo se pueden aplicar a la educación, qué programas institucionales y no institucionales hay relacionados con ellas y cómo se aplican en la realidad; a conocer muchas posibilidades educativas que estas tecnologías tienen y que no conocía para poder aplicarlas en la práctica docente; y a conocer la importancia de todo tipo de webs educativas y a desarrollar un blog educativo que me ha servido de intermediario en la comunicación con los alumnos en el periodo de prácticas.

Una vez realizado este análisis de todo lo que me han aportado las prácticas y las asignaturas cursadas en el máster he de decir que he observado que en general la teoría aprendida en las diferentes asignaturas no se corresponde con una realidad exactamente igual en la práctica, pues no siempre se cumplen todos los requisitos en la organización, en los documentos, en las relaciones del centro con las familias y los propios alumnos... La teoría suele ser un tanto utópica respecto a lo que en realidad: menos reuniones de las que la teoría habla, documentos no tan completos, pocas actividades de relación con las familias, mucha burocracia y poco tiempo para dedicar a la preparación de las tareas meramente docentes, innovaciones prácticamente inexistentes... Además, es de resaltar el hecho de que en mi opinión muchas de las horas de teoría invertidas en algunas asignaturas de forma infructuosa podrían haberse ahorrado si muchos de los conceptos teóricos se desarrollaran durante el periodo de prácticas, por ejemplo, la teoría sobre la

organización de los centros es algo que se aprende con mucha facilidad al ver en funcionamiento y que de forma teórica ocupa un volumen de horas inmenso que podría reducirse si se coordinara con esas prácticas en los centros.

No todas las asignaturas han cumplido con mis expectativas iniciales pero en general considero que ha sido una formación útil y aplicable a la práctica docente.

2.2. ANÁLISIS Y VALORACIÓN DEL CURRÍCULO OFICIAL DE LA MATERIA “GRIEGO I” DE 1º DE BACHILLERATO

Basándose en el Real Decreto 1467 / 2007, de 2 de noviembre, en el que se establece la estructura del bachillerato y se fijan sus enseñanzas mínimas, regulando los distintos elementos del currículo que define la Ley Orgánica 2 / 2006, de 3 de mayo, de Educación se publican tanto en el B.O.E. (Orden ESD/1729/2008, de 11 de junio, por la que se regula la ordenación y se establece el currículo de bachillerato) y en el B.O.P.A. (Decreto 75 / 2008, de 6 de agosto, por el que se establece la ordenación y el currículo de Bachillerato), la Orden general y el Decreto provincial por los que deben regirse las enseñanzas de bachillerato. Ambos documentos son similares pero el primero es mucho más general que el segundo, que está más desarrollado. Paso a fijarme ahora en el currículo concerniente sólo y exclusivamente a la materia Griego I de 1º de Bachillerato refiriéndome en general al currículo del Decreto 75 / 2008, de 6 de agosto, del B.O.P.A., pues, como he dicho anteriormente, es más completo, sólo haré mención al Currículo del B.O.E. en caso de ser necesario.

Comienza con una **introducción** en la que se distinguen claramente varias partes. La primera es una introducción general a la materia de Griego en bachillerato (tanto Griego I como Griego II), considerada como la mejor para aportar “las bases lingüísticas y culturales precisas para entender aspectos esenciales de la civilización occidental como resultado de una larga tradición que surgió de Grecia y Roma”, justificando también la importancia que adquiere el estudio de la lengua griega a la hora de reflexionar sobre cómo funcionan las distintas lenguas y a entender los procedimientos de flexión.

La asignatura se centra en dos ámbitos relacionados con el mundo griego: la lengua y la cultura, divididos éstos en cuatro bloques:

- Características básicas de la lengua griega
- Interpretación de los textos
- Léxico
- Legado griego

Con estos cuatro bloques se busca una aplicación práctica global de todos los conocimientos en la traducción y la lectura, además de en la iniciación en técnicas sencillas de análisis filológico e interpretación de textos. A esta aplicación práctica se pretende llegar por muy distintos caminos, intentando unir siempre todos ellos.

La base de la asignatura debe estar en los textos, tanto para su traducción como para la lectura comprensiva de obras y fragmentos en su versión original, adaptada o traducida. Se pretende que el trabajo en la asignatura ayude a los alumnos a realizar una reflexión sobre su propia lengua y una comparación de las estructuras básicas de una y otra.

En el estudio del léxico se busca una metodología variada: elaboración de glosarios, uso de diccionarios, estudio de los mecanismos de formación de palabras... Buscando, como en el caso de los textos, una comparación e identificación continua de los mismos elementos en la lengua propia del alumnado.

Para el estudio de la cultura también se impone como pilar fundamental la lectura de textos, normalmente fragmentos de obras, tanto traducidos como originales, para poner al alumno en contacto directo con todos esos elementos cotidianos de la civilización clásica: la creación literaria, las artes, la política y la religión, la sociedad, la familia, la mujer, las corrientes de pensamiento... Buscando, también en este caso, una comparación crítica con las formas de vida y el pensamiento de la actualidad, analizando las similitudes y diferencias y comentándolas.

Una vez introducido el documento se exponen una serie de **orientaciones metodológicas** para la enseñanza de la asignatura, que no son contempladas en el B.O.E., las principales son las siguientes:

- El alumnado debe ser el protagonista de su aprendizaje y el profesorado debe ejercer una especie de mediación entre el conocimiento y las capacidades e intereses de cada estudiante por individual. Esto debería despertar en el alumnado la autonomía y el deseo por aprender.
- Debe aplicarse una mezcla entre el método inductivo (partir de la teoría para llegar a la práctica) y el deductivo (partir del análisis y la comparación para llegar a la teoría) en todos y cada uno de los bloques.
- Debe crearse un clima estimulante, motivador, en el que se facilite el diálogo, la participación de todo el alumnado y el trabajo en grupo de forma colaborativa y no competitiva.
- Debe iniciarse al alumnado en diferentes técnicas de indagación e investigación tanto en relación con los propios textos (análisis, traducción) como con la cultura y el léxico (realizando trabajos de investigación de más complejidad sirviéndose de distintas fuentes).
- Debe favorecerse el desarrollo del aprendizaje autónomo y el trabajo en grupo con las diferentes actividades realizadas en cada bloque.
- Debe favorecerse el desarrollo de una correcta expresión oral en público.
- Debe desarrollarse en los alumnos el gusto por la lectura - guiada y libre - tanto en el aula como en sus casas mediante todo tipo de obras y fragmentos, tanto

propiamente clásicos como relativos al mundo clásico. Se propone como método interesante para la consecución de este objetivo la dramatización de textos.

- Debe intentarse que el estudio de la lengua, los textos y el léxico sea simultáneo.
- Debe intentarse que los temas culturales se estudien a través de los propios textos clásicos o al menos sean ejemplificados con ellos.
- Debe atenderse a la diversidad del alumnado alternando diferentes tipos de actividades.
- Debe fomentarse la interdisciplinariedad con el latín y la lengua propia del alumnado.
- Debe intentar unificarse la terminología técnica para el análisis lingüístico con los departamentos de latín y lengua castellana.
- Debe ayudarse al alumnado a relacionar críticamente lo estudiado con la realidad actual.
- Debe fomentarse el conocimiento del patrimonio para desarrollar en el alumnado el deseo de su conservación y estudio.
- Deben realizarse salidas y actividades complementarias y extraescolares para acercar al alumnado a lo estudiado.
- Los instrumentos y procedimientos de evaluación deben ser variados.
- La educación en valores debe aplicarse a la totalidad de la asignatura, tanto en lo conceptual como en lo que se refiere al funcionamiento diario del aula.

Lo siguiente que se desarrolla son los **objetivos generales** de la materia de Griego en la totalidad del bachillerato, que difieren algo de los que aparecen en el B.O.E., sobre todo en su desarrollo: son más y más concretos. Estos objetivos son los que siguen:

1. Conocer y utilizar correctamente los fundamentos morfológicos, sintácticos y léxicos de la lengua griega e iniciarse en la interpretación, el análisis y traducción de textos de dificultad progresiva.
2. Comentar textos griegos de distintos géneros y temática, originales, adaptados y/o traducidos, mediante una lectura comprensiva y distinguir su

estructura, características esenciales, género literario e ideas que reflejan, relacionándolas con la actualidad y adoptando ante ellas una actitud crítica.

3. Reflexionar sobre los elementos sustanciales que conforman las lenguas, interesarse y profundizar en aquellos aspectos de la lengua griega que permitan al alumnado una mejor comprensión y dominio de la lengua propia y un más fácil acercamiento a las lenguas conocidas por el alumno.
4. Distinguir en el lenguaje cotidiano y en la terminología científica del castellano y de otras lenguas modernas el léxico específico de origen griego identificando étimos, prefijos y sufijos y utilizarlos adecuadamente.
5. Conocer las etapas de la historia de Grecia e identificar y apreciar la pervivencia de su legado en nuestra sociedad desde una perspectiva crítica, tolerante y respetuosa.
6. Buscar, manejar y analizar críticamente documentos y fuentes de información variados (bibliografía, medios audiovisuales, inscripciones, elementos arqueológicos, tecnologías de la información y de la comunicación) con el fin de obtener datos pertinentes sobre distintos aspectos de la civilización griega y constatar su presencia a lo largo de la historia.
7. Reconocer las principales aportaciones artísticas, culturales y sociales de la Grecia antigua a lo largo de la historia, y valorar críticamente la contribución del mundo griego como modelo de diferentes corrientes de pensamiento y de actitudes éticas y estéticas que perviven en el mundo actual.

Como se ve, todos los objetivos están relacionados con lo dicho en la introducción y en las orientaciones metodológicas, en resumen se busca que el alumnado conozca la morfología y sintaxis básicas para traducir y comentar textos sencillos, que desarrolle la capacidad para reflexionar sobre los elementos comunes de las lenguas y sobre los elementos griegos que en ellas aparecen, que desarrolle el gusto por la lectura a través de los textos, que conozca la cultura y los principales hitos históricos de la Grecia antigua reconociendo su importancia y que desarrolle la capacidad de búsqueda de información. Todos ellos muy necesarios y enriquecedores para una iniciación correcta en el estudio de las Humanidades.

Posteriormente se establece la **secuenciación de los contenidos**, organizados en torno a los cuatro bloques establecidos ya en la introducción, estos contenidos son muy similares en los dos documentos analizados, pero no totalmente, ni tampoco uno u otro documento es más completo que el otro, en general son muy similares pero en cada uno están redactados y concretados de distinta forma. Citaré literalmente los que aparecen en el documento del Principado de Asturias y comentaré en cada bloque las diferencias que surgen con los que aparecen en el documento del B.O.E.

BLOQUE 1: La lengua griega.

- a) El griego en el marco de las lenguas indoeuropeas. Evolución hasta el griego moderno.
- b) El alfabeto griego. Particularidades. Pronunciación y escritura. Signos gráficos y de puntuación. Nociones de transcripción al latín y lenguas modernas. Cambios fonéticos más frecuentes.
- c) Características del griego como lengua flexiva en comparación con el latín. Categorías gramaticales.
- d) Flexión nominal. Análisis del sistema casual y las declinaciones. Estudio de la 1ª y 2ª declinación y de los temas de la 3ª más sencillos o de uso más frecuente (βασιλεύς y πόλις). Clasificación de los adjetivos: estudio de los tipos más rentables y del participio de presente.
- e) Flexión pronominal. Características generales y tipos.
- f) Flexión verbal. Reflexión sobre la organización del sistema verbal griego. Comparación con el latín. El verbo εἶμι. Modo indicativo en voz activa, media y pasiva: tiempos primarios y secundarios de uso más frecuente de verbos temáticos. El infinitivo.
- g) Sintaxis oracional. La estructura de la oración griega, la concordancia, el orden de palabras. Principales valores de los casos.
- h) Oraciones simples y compuestas por coordinación y yuxtaposición. Partículas y otras palabras invariables. Nexos subordinantes de uso más sencillo y frecuente.
- i) Interés por la reflexión sobre la lengua y valoración del griego como instrumento que permite un mejor conocimiento de la lengua propia y un más fácil acercamiento a otras.

En los contenidos que aparecen en el documento del B.O.E. aparecen las siguientes diferencias:

- Se concreta el contenido “a” con la inclusión de dos puntos: “Historia de la lengua” y “Sistemas de escritura”
- Se concreta el contenido “b” con la inclusión de dos puntos: “Clasificación de los fonemas” y “Acentuación”.
- No aparece el contenido “c” propiamente enunciado, aunque sí se puede extraer del análisis del resto.
- Se combinan y sintetizan los contenidos “d” y “e”.

- En el contenido “g” se utiliza la terminología “Sintaxis de los casos” para referirse a la “Sintaxis oracional”, lo que en mi opinión es una buena precisión.
- En el contenido “h” se enuncian solamente como objeto de estudio las oraciones subordinadas adjetivas.
- El contenido “i” no aparece.

BLOQUE 2: Los textos griegos y su interpretación.

- a) Iniciación a las técnicas de traducción.
- b) Lectura, análisis morfosintáctico y traducción de oraciones y textos de dificultad progresiva.
- c) Retroversión de oraciones sencillas.
- d) Lectura comprensiva y comentario de obras y fragmentos traducidos relacionados con la historia y el legado de Grecia de autores y de autoras de todos los tiempos.
- e) Valoración de la lengua griega como principal vía de transmisión del mundo clásico y curiosidad por acercarse a sus textos.

En los contenidos que aparecen en el documento del B.O.E. aparecen las siguientes diferencias:

- El contenido “a” se concreta también añadiendo el comentario de textos junto con la traducción.
- El contenido “b” se completa con la comparación de estructuras griegas con las castellanas.
- El contenido “c” se refiere a “textos breves” y no a “oraciones sencillas”.
- El contenido “e” no aparece.

BLOQUE 3: El léxico griego y su evolución.

- a) Elaboración de un glosario del vocabulario griego básico organizándolo en familias léxicas.
- b) Formación de palabras. Prefijos y sufijos. Composición y derivación.

- c) Helenismos en el vocabulario común de las lenguas modernas.
- d) Localización de raíces griegas en el léxico científico y técnico y en la terminología específica de las materias cursadas en el Bachillerato.
- e) Curiosidad por conocer el significado etimológico de las palabras e interés por la adecuada utilización del vocabulario castellano.

En los contenidos que aparecen en el documento del B.O.E. aparecen las siguientes diferencias:

- Se introducen dos contenidos enunciados de la siguiente forma “Aprendizaje del vocabulario griego básico” y “Etapas y vías de introducción de los préstamos griegos” que, pese a no estar expresos en el documento del B.O.P.A., sí que son deducibles.
- El contenido “a” no aparece.
- El contenido “d” se escinde en dos.

BLOQUE 4: Grecia y su legado.

- a) Marco geográfico y sinopsis de la historia de Grecia. Presencia de Grecia en Iberia.
- b) Organización política y social de la polis griega. Comparación con los sistemas políticos actuales.
- c) Aspectos más relevantes de la cultura y de la vida cotidiana:
 - Acercamiento al arte griego: influencia en la escultura y arquitectura posterior.
 - Educación y familia. Estudio crítico de las funciones de hombres y mujeres.
 - Religión y mitología griegas. Proyección en distintos ámbitos.
 - Literatura griega: géneros, temas, principales representantes. Personajes femeninos en los distintos géneros literarios. Aportaciones a la literatura occidental de todos los tiempos.
 - Ciencia y filosofía en Grecia: consideraciones sobre su pervivencia en el pensamiento actual.
- d) Realización de trabajos de investigación sobre el mundo clásico utilizando fuentes diversas y sirviéndose de las tecnologías de la información y comunicación.
- e) Valoración crítica del mundo clásico, de sus formas de vida y de pensamiento, identificando las que han perdurado a lo largo de la historia de occidente e interés por descubrir sus manifestaciones.

En los contenidos que aparecen en el documento del B.O.E. aparecen las siguientes diferencias:

- Redacción diferente de todos con un sentido similar.
- No se menciona la presencia de Grecia en Iberia.
- En las polis a las que se refiere el contenido “b” se concreta en Atenas y Esparta.
- Se concretan más los temas culturales a tratar (vida cotidiana, esclavitud, papel de la mujer, educación, ocio y juegos y espectáculos).
- El estudio de los aspectos religiosos aparece ampliado en su enunciado.
- No se contempla el epígrafe acerca de la ciencia y filosofía griegas y su pervivencia.
- No se contemplan los contenidos “d” y “e”.

Como comentario general de esta secuenciación he de decir que los bloques escogidos para la asignatura me parecen los correctos, pues el estudio de una lengua como el Griego Antiguo no puede separarse de todas las condiciones de todo tipo que lo rodeaban, pues es la lengua de una civilización que sentó las bases de lo que somos ahora, y sus textos y aportaciones no se entienden si no se estudia de una forma global. En cuanto a la elección y nivel de los contenidos también estoy de acuerdo, pues en sus inicios el griego cuenta con un gran hándicap como lo es, en su caso, el alfabeto y con la dificultad añadida de la flexión, no existente en la lengua española y de la que casi ningún alumno conoce el concepto ni, por extensión, el funcionamiento básico para enfrentarse a traducciones y retroversiones de oraciones y textos sencillos, base estos, según las orientaciones metodológicas, de toda la asignatura, pues ellos son nuestro único testigo – junto con los restos arqueológicos, claro está – de la realidad de aquella época y en comprenderlos está la base de alcanzar todos los objetivos de la materia.

En cuanto a la secuenciación, he de remarcar el hecho de que el ordenarla de menor a mayor complejidad está bien, siempre y cuando se tenga en cuenta que los contenidos, sobre todo los morfosintácticos, deben solaparse, pues si no se combinara el estudio de las flexiones nominal y pronominal con el de la verbal y la sintaxis oracional, sería imposible comprender en su totalidad el abanico lingüístico del griego ni comenzar cuanto antes con los textos, lo mismo que no se puede estudiar toda la morfosintaxis sin conocer léxico y sin practicar el análisis, traducción y comentario; y que, además, no se puede realizar satisfactoriamente la traducción y el comentario de los textos sin antes conocer las bases geográficas, históricas, sociales y culturales de la civilización que los

hizo nacer, es necesario enriquecerlos con la cultura y hacer a los alumnos partícipes de que somos parte de lo que fuimos.

Por último, aparecen expuestos los **criterios de evaluación** que paso a detallar a continuación:

1. Situar temporal y espacialmente la lengua griega clásica y los principales dialectos, descubriendo su relación con las lenguas indoeuropeas más importantes, sobre todo el latín, y valorando la riqueza que supone el patrimonio lingüístico.
2. Relacionar el alfabeto griego con el abecedario latino utilizado por las lenguas modernas; leer correctamente y con soltura textos griegos breves, identificando los signos gráficos y ortográficos y de puntuación y escribir textos en griego utilizando correctamente dichos signos; transcribir sus términos al latín, al castellano y a otras lenguas conocidas por el alumnado.
3. Identificar y analizar en textos griegos originales y/o adaptados los elementos básicos de la morfología nominal y verbal regular y de la sintaxis de la oración, apreciando variantes y coincidencias con el latín, el castellano y otras lenguas conocidas.
4. Traducir al castellano con la mayor fidelidad posible oraciones y textos griegos de dificultad progresiva.
5. Realizar ejercicios de retroversión del castellano al griego de oraciones sencillas utilizando estructuras propias de la lengua griega.
6. Identificar en los textos griegos términos que son componentes y étimos de helenismos y deducir su significado por comparación, estableciendo familias léxicas; manejar un vocabulario griego básico conociendo su significado y utilizándolo con propiedad.
7. Localizar en el vocabulario común y en el léxico científico-técnico del castellano y de otras lenguas modernas elementos de origen griego, inferir su significado a partir del conocimiento del léxico griego y utilizarlos correctamente.
8. Leer y sintetizar oralmente y/o por escrito el contenido de textos traducidos de diversos géneros o relacionados con el mundo clásico, y comentarlos críticamente.
9. Situar en el tiempo y en el espacio los más importantes acontecimientos históricos de Grecia, identificar sus manifestaciones culturales básicas y reconocer su huella en nuestra civilización.
10. Reconocer y valorar críticamente aspectos y situaciones del mundo griego que hoy en día no serían aceptables por su carácter violento y/o discriminatorio.
11. Analizar y comparar la función social de hombres y mujeres en el mundo griego, tanto en el ámbito de la vida privada como en el de la pública, valorándola críticamente.

12. Realizar, siguiendo las pautas del profesorado, pequeños trabajos de investigación sobre la pervivencia del mundo griego en la actualidad, consultando fuentes diversas y utilizando las tecnologías de la información y la comunicación como herramienta de organización y transmisión de las conclusiones.

En este caso, pese a no coincidir exactamente con los expuestos en el documento del B.O.E. son bastante coincidentes de forma global en lo que se busca. Son muy coherentes con los objetivos y contenidos que se presentan en la materia y recogen muy bien la educación en valores, pues la materia de Griego – e, igualmente, todas las relacionadas con nuestra especialidad en Lenguas Clásicas – es un gran depósito de material para analizar y reflexionar sobre todo ese tipo de contenidos: conflictos de todo tipo, guerras, catástrofes, desigualdad de la mujer en unas cuestiones pero buena situación de ella en otras, modelos de pensamiento intemporales... Saber servirse de todos estos elementos puede ayudar a crear actividades verdaderamente interesantes para los alumnos de la materia y también para el resto de la comunidad educativa, Grecia es una fuente inagotable de motivación en todos los sentidos.

Considero, a modo de conclusión, que el currículo oficial de la asignatura es satisfactorio e incluye todos los aspectos importantes a tocar con la materia. La única apreciación no tan positiva es el hecho de la poca importancia que se le da al uso de las Tecnologías de la Información y la Comunicación en ella, solo se las menciona como medio de recogida de información – pese a que en el documento del B.O.E. se insta a introducirlas en todos los ámbitos posibles – , en mi opinión deberían estar más presentes. Además se da una casi nula atención a las distintas recreaciones artísticas y creativas a lo largo de los siglos de los distintos aspectos de la civilización de la Antigüedad Clásica, aspecto sobre el cual hablaré en el siguiente apartado.

2.3. PROPUESTAS INNOVADORAS DE MEJORA A PARTIR DE LA PRÁCTICA

Mi propuesta innovadora tiene muchísimo que ver con las apreciaciones que he realizado en la conclusión final del apartado anterior. Durante el periodo de prácticas observé que, en general, los alumnos tienen un nivel muy bajo en lo que se refiere a conocimientos sobre las distintas artes y sus manifestaciones. Además, veía que muchos de ellos consideraban los temas mitológicos simplemente como una serie de historias sin sentido ni significado en las que participaban personajes con nombres extraños y que, además, tenían que empollar para “vomitar” en las pruebas escritas, sin plantearse ni su trascendencia, ni su significado, ni su importancia. Esta situación me produjo en principio lástima, pues considero que la Mitología Clásica es uno de los reclamos más atractivos en todas las asignaturas de nuestra especialidad, ¿a quién no le gustan los mitos? ¿Quién no conoce a Zeus, Atenea, Afrodita, Heracles...? ¿y los ciclos épicos?. Pero vista la situación se me ocurrió plantear una forma diferente de enseñar la Mitología, de hacerla más tangible y cercana a los alumnos para que dejaran de considerarla un manojo de hojas, un obstáculo más para conseguir el ansiado aprobado: la combinación de la Mitología y las artes, la explicación de los mitos y cuentos mitológicos vistos desde los ojos de los propios clásicos – ¿cómo? simplemente siguiendo el principio metodológico propuesto en el currículo, considerando los textos la base de la materia, en este caso traducciones de fragmentos de los diferentes autores clásicos, pues esa era la forma en la que ellos mismos contaban sus historias y se servían de ellas como explicación de aspectos de la naturaleza y de su propia vida e historia y como entretenimiento – combinados con las distintas recreaciones y reformulaciones que de ellos hicieron otros artistas a lo largo de la historia, artistas de toda clase: desde escritores posteriores hasta coreógrafos, pasando por pintores, músicos, cineastas, editores de comics, escultores...

Como método de evaluación del aprendizaje intenté también apartarme de las pruebas escritas al uso y proponer algo diferente y más relacionado con la metodología utilizada para la explicación de esos contenidos: la realización de forma individual o en pequeño grupo de un trabajo creativo acerca de uno o varios aspectos épico-mitológicos de los explicados, de lo que más les hubiera gustado y/o llamado la atención de alguna forma. Esos trabajos debían ir acompañados de una justificación de la elección del tema, de la modalidad – grupal o individual – y además con una explicación de qué se representaba y de lo que eso significaba para ellos. Los resultados fueron muy satisfactorios: desde recreaciones de cuadros en forma de fotografía, pasando por sonetos sobre el concurso por la soberanía de Atenas y llegando incluso a un Rap Órfico con acompañamiento de piano compuesto íntegramente por los alumnos.

Personalmente considero que el apartar de los alumnos la conciencia de que la Mitología es, como he dicho antes, un obstáculo para conseguir el aprobado y una serie

de hojas para estudiar acercándoles a ella y haciéndosela más cercana y tangible es una forma de conseguir crear en ellos ilusión y motivación para aprender más. Es alta la probabilidad de que esos aspectos trabajados por cada uno por propia elección supondrán un verdadero aprendizaje significativo, pues para poder regar de creatividad una historia hay que hacerla propia y para hacerla propia hay que profundizar en ella y dominarla no solo en el momento de “vomitarla” en una hoja de examen, sino durante todo el proceso de creación del trabajo.

3. SEGUNDA PARTE

En esta segunda parte del trabajo realizaré la tarea central del mismo: el diseño de una propuesta de programación didáctica para un curso de la materia de Griego I en 1º de Bachillerato y el desarrollo de mi propuesta de innovación.

3.1. PROPUESTA DE PROGRAMACIÓN PARA LA MATERIA “GRIEGO I” DE 1º DE BACHILLERATO

1. CONDICIONES INICIALES

1.1. Contexto del centro

El I.E.S. Aramo es uno de los ocho centros públicos del municipio de Oviedo. Está situado en la C/ Coronel Aranda nº 5, en pleno centro de la capital del Principado de Asturias. Sus orígenes se remontan al año 1938, desde entonces el centro a experimentado una gran evolución tanto en cuanto al nombre (“Instituto Femenino de Enseñanza Media”, “Instituto Femenino de Bachillerato”, “Instituto de Bachillerato Aramo” e “Instituto de Educación Secundaria Aramo”), ubicación y los niveles educativos impartidos (enseñanza media > bachillerato > + F.P. + los dos ciclos de la E.S.O. por separado), como en cuanto al tipo de alumnado (de femenino a mixto).

El centro tiene una amplia oferta formativa en la que se incluye tanto la E.S.O., como todas las modalidades de bachillerato (Ciencia y Tecnología / Humanidades y Ciencias Sociales y Artes) y, además, dos Ciclos Formativos de Grado Medio y Grado Superior de la familia de Comunicación, Imagen y Sonido: Técnico de laboratorio de imagen y Técnico superior de laboratorio de imagen, ligados ambos a un programa de Garantía Social de la misma familia: Auxiliar de laboratorio de Imagen.

El alumnado es mixto también en cuanto a su procedencia, parte urbano y parte rural, y sus edades oscilan entre los doce y los más de dieciocho años, pues la incorporación de los Ciclos de Formación Profesional a la oferta formativa del centro aumentó de forma automática la edad de los alumnos y alumnas. En cuanto al alumnado inmigrante, se ha producido un aumento enorme en los últimos años (del 8% al 14%), procedente este sobre todo de América Latina y Europa del Este. El total del alumnado se encuentra distribuido entre los distintos niveles educativos aproximadamente de la siguiente forma: 40% en E.S.O., 40% en bachillerato y 20% en Ciclos Formativos. Socioeconómicamente pertenece en su mayoría a la clase media, excepto algunas familias inmigrantes que cuentan con dificultades económicas más importantes.

El centro es un edificio de gran tamaño compuesto por tres pisos que dibujan una forma similar a una U truncada en su parte derecha por una zona de nueva

construcción y organizado en torno a un enorme patio central. Cuenta con multitud de instalaciones: aulas convencionales, aulas especiales (tecnología, música, gimnasios, dibujo, dibujo técnico, laboratorio fotográfico, estudio de TV, aula de volumen), laboratorios de química y biología, mediateca, biblioteca, salón de actos, oficinas, departamentos y cafetería.

Los distintos programas en los que el centro participa son numerosos, paso a enumerar los más importantes:

- Programa de integración, para alumnos con necesidades educativas especiales (NEE).
- Programa de Acogida (Niveles 2 y 3) para la integración en el sistema educativo del alumnado de incorporación tardía o de procedencia extranjera.
- Programa Bilingüe (Inglés) en Educación Secundaria Obligatoria, para impulsar la competencia lingüística en lenguas extranjeras.
- Programa “Asturias en la Red”, para la implantación y desarrollo de las Nuevas Tecnología de la Información y Comunicación en la práctica docente.
- Programas de promoción de la salud: (“Órdago”, “El cine en la enseñanza” y otros), para la prevención de las drogodependencias y el desarrollo de habilidades sociales.
- Programa “Apertura de centros a la comunidad”, para el desarrollo de actividades complementarias y extraescolares y la participación de la comunidad educativa en actividades extraescolares.
- Programas europeos, de carácter transnacional, para el conocimiento de otros países y el desarrollo del sentimiento compartido de Europa: programas “Sócrates” (Comenius, Leonardo, Erasmus, Minerva, etc.)
- Cursos de Formación Ocupacional, dentro del Plan Nacional de Inserción Profesional: con instalaciones homologadas para impartir cursos de las siguientes cualificaciones profesionales: Operador de equipos de televisión, Técnico de Laboratorio de Imagen, Editor/montador de imagen y Técnico de audiovisuales.
- Cursos de Formación Continua, cofinanciados por el Fondo Social Europeo, para trabajadores en activo: Imagen digital, Retoque fotográfico, Editor/montador de vídeo y Comunicación Audiovisual y Multimedia.

1.2. Contexto del grupo

Esta programación se dirige al grupo de 1º de bachillerato de Humanidades y Ciencias Sociales que cursa la materia de Griego I, que se imparte a lo largo de cuatro horas semanales. El grupo proviene de un grupo mayor conformado por parte de los alumnos que cursan esa especialidad de bachillerato. Está formado por quince alumnos cuyas edades se encuentran entre los dieciséis y los veintisiete años, de los cuales cuatro son inmigrantes procedentes de América Latina, por lo cual no presentan ninguna dificultad con el idioma ni tampoco de integración.

En cuanto a otros tipos de diversidad relacionados con el proceso de enseñanza-aprendizaje se observa lo siguiente:

- Un alumno con una edad muy superior a la del resto de sus compañeros que presenta importantes dificultades de aprendizaje, problemas de absentismo y poca motivación.
- Un grupo de alumnos con malos resultados generales debidos a problemas de motivación y ritmos lentos de aprendizaje.
- Un alumno que presenta un ritmo de aprendizaje y unos niveles de motivación e interés muy superiores al resto, sin llegar a estar dictaminado como alumno de altas capacidades.

2. OBJETIVOS

2.1. Objetivos generales del bachillerato

Los objetivos generales son las capacidades que, mediante las materias comunes, de modalidad y optativas, deberán ser alcanzados por los alumnos y alumnas de bachillerato. Constituyen los grandes retos que deben proponerse todos los protagonistas de esa etapa. Son, por tanto, interdisciplinarios y de ámbitos educativos plurales: cognoscitivos, afectivos y psicosociales. Los cognoscitivos deberán alcanzarse mediante la enseñanza y el aprendizaje de la materia concreta, los demás a través de la contribución compartida de todos los protagonistas del proceso de enseñanza y aprendizaje.

Según la LOE (Ley Orgánica 2/2006, de 3 de mayo, de Educación), los objetivos generales del bachillerato son los siguientes:

1. Ejercer la ciudadanía democrática, desde una perspectiva global, y adquirir una conciencia cívica responsable, inspirada por los valores de la

Constitución Española así como por los derechos humanos, que fomente la corresponsabilidad en la construcción de una sociedad justa y equitativa, y favorezca la sostenibilidad.

2. Consolidar una madurez personal y social que les permita actuar de forma responsable y autónoma y desarrollar su espíritu crítico. Prever y resolver pacíficamente los conflictos personales, familiares y sociales.
3. Fomentar la igualdad efectiva de derechos y oportunidades entre hombres y mujeres, analizar y valorar críticamente las desigualdades existentes e impulsar la igualdad real y la no discriminación de las personas con discapacidad.
4. Afianzar los hábitos de lectura, estudio y disciplina, como condiciones necesarias para el eficaz aprovechamiento del aprendizaje, y como medio de desarrollo personal.
5. Dominar, tanto en su expresión oral como escrita, la lengua castellana y, en su caso, la lengua cooficial de su comunidad autónoma.
6. Expresarse con fluidez y corrección en una o más lenguas extranjeras.
7. Utilizar con solvencia y responsabilidad las tecnologías de la información y la comunicación.
8. Conocer y valorar críticamente las realidades del mundo contemporáneo, sus antecedentes históricos y los principales factores de su evolución. Participar de forma solidaria en el desarrollo y mejora de su entorno social.
9. Acceder a los conocimientos científicos y tecnológicos fundamentales y dominar las habilidades básicas propias de la modalidad elegida.
10. Comprender los elementos y procedimientos fundamentales de la investigación y de los métodos científicos. Conocer y valorar de forma crítica la contribución de la ciencia y la tecnología en el cambio de las condiciones de vida, así como afianzar la sensibilidad y el respeto hacia el medio ambiente.
11. Afianzar el espíritu emprendedor con actitudes de creatividad, flexibilidad, iniciativa, trabajo en equipo, confianza en uno mismo y sentido crítico.
12. Desarrollar la sensibilidad artística y literaria, así como el criterio estético, como fuentes de formación y enriquecimiento cultural.
13. Utilizar la educación física y el deporte para favorecer el desarrollo personal y social.
14. Afianzar actitudes de respeto y prevención en el ámbito de la seguridad vial.

2.2. Objetivos generales de la materia de Griego (I y II)

La materia de Griego se escinde en dos cursos, 1º y 2º de bachillerato, en los que se pretende realizar una introducción general a la lengua y cultura de la Grecia de la Antigüedad Clásica a través del estudio de sus textos como base principal. Los contenidos se dividen los dos cursos de forma que en 1º, que es el que nos ocupa, se intenta crear la base lingüística y cultural necesaria para analizar, traducir, comprender y comentar textos sencillos y crear la conciencia en el alumnado de su enraizamiento cultural en Grecia.

Según Decreto 75 / 2008, de 6 de agosto, por el que se establece la ordenación y el currículo de Bachillerato, se establecen los siguientes objetivos generales de la materia de Griego en bachillerato:

1. Conocer y utilizar correctamente los fundamentos morfológicos, sintácticos y léxicos de la lengua griega e iniciarse en la interpretación, el análisis y traducción de textos de dificultad progresiva.
2. Comentar textos griegos de distintos géneros y temática, originales, adaptados y/o traducidos, mediante una lectura comprensiva y distinguir su estructura, características esenciales, género literario e ideas que reflejan, relacionándolas con la actualidad y adoptando ante ellas una actitud crítica.
3. Reflexionar sobre los elementos sustanciales que conforman las lenguas, interesarse y profundizar en aquellos aspectos de la lengua griega que permitan al alumnado una mejor comprensión y dominio de la lengua propia y un más fácil acercamiento a las lenguas conocidas por el alumno.
4. Distinguir en el lenguaje cotidiano y en la terminología científica del castellano y de otras lenguas modernas el léxico específico de origen griego identificando étimos, prefijos y sufijos y utilizarlos adecuadamente.
5. Conocer las etapas de la historia de Grecia e identificar y apreciar la pervivencia de su legado en nuestra sociedad desde una perspectiva crítica, tolerante y respetuosa.
6. Buscar, manejar y analizar críticamente documentos y fuentes de información variados (bibliografía, medios audiovisuales, inscripciones, elementos arqueológicos, tecnologías de la información y de la comunicación) con el fin de obtener datos pertinentes sobre distintos aspectos de la civilización griega y constatar su presencia a lo largo de la historia.
7. Reconocer las principales aportaciones artísticas, culturales y sociales de la Grecia antigua a lo largo de la historia, y valorar críticamente la contribución del mundo griego como modelo de diferentes corrientes de pensamiento y de actitudes éticas y estéticas que perviven en el mundo actual.

2.3. Objetivos específicos de la materia Griego I

Los objetivos didácticos que se corresponden de forma específica con los contenidos y metodologías aplicados en esta programación son los siguientes:

1. Reconocer el Indoeuropeo como antepasado común de parte de las familias de lenguas más importantes, conocer las principales familias y alguna de sus lenguas más representativas. Reconocer a la mayoría de las lenguas de la Península como grecolatinas y saber analizar la importancia de este hecho.
2. Conocer el alfabeto griego, clasificar los fonemas en sus principales categorías e identificar las grafías alfabéticas griegas mayúsculas y minúsculas, ser capaz de representarlas, leer con soltura textos escritos en griego y transcribir términos griegos al español.
3. Identificar el griego como lengua flexiva y entender el funcionamiento básico del sistema de concordancias y de la formación de palabras y oraciones, de modo que se comprenda a grandes rasgos la organización del sistema morfológico griego y se clasifiquen las diferentes palabras griegas en las categorías gramaticales correspondientes estableciéndose siempre una comparación con el sistema de la lengua española.
4. Conocer, comprender, utilizar y relacionar entre sí los paradigmas de las diferentes categorías nominales, pronominales y verbales (tanto personales como no personales) estudiadas.
5. Reconocer y comprender las estructuras sintácticas más usuales y las funciones que en ellas llevan a cabo todas las categorías gramaticales estudiadas (artículo, casos nominales, formas verbales...) y de los nexos, partículas y conjunciones de subordinación más frecuentes.
6. Conocer un léxico griego básico y elaborar un vocabulario griego- español con imágenes y palabras del léxico español etimológicamente relacionadas con los términos griegos.
7. Traducir oraciones y textos sencillos de dificultad gradual en los que se trabajen los conceptos morfosintácticos y culturales estudiados; así como Realizar ejercicios de retroversión del castellano al griego de oraciones sencillas utilizando estructuras propias de la lengua griega.
8. Conocer y aplicar los principales procesos de formación y análisis etimológico de los helenismos que aparecen en el léxico de las lenguas modernas y elaborar un glosario de helenismos organizados por familias léxicas y desglosados en sus étimos formantes.

9. Conocer y comprender el valor de la mitología en la Grecia Antigua y saber valorar la importancia de la evolución del pensamiento griego hacia el saber filosófico y científico.
10. Conocer las principales teorías cosmogónicas de la mitología, reconocer los atributos, relaciones origen y mitos principales relacionados con los dioses olímpicos y otras divinidades y héroes mitológicos y saber valorar su repercusión en las artes a lo largo de la historia.
11. Conocer el marco geográfico y las principales etapas, hitos históricos y personajes de la civilización griega antigua, además de las obras y tipologías artísticas más importantes de cada periodo, teniendo muy en cuenta la presencia de los griegos en la Península ibérica. A fin de lograr este objetivo se elaborarán ejes cronológicos en los que se remarquen los principales hitos de la historia de Grecia y mapas en los que se recojan las principales regiones y ciudades, accidentes geográficos y monumentos de la civilización griega.
12. Conocer a grandes rasgos la historia de la lengua griega y la importancia de su división dialectal en la cultura y la literatura.
13. Reconocer los principales géneros literarios griegos, sus autores y obras más representativas a través, principalmente, de la lectura de fragmentos y obras completas, tanto antiguas como más recientes.
14. Conocer, saber comentar y valorar críticamente los diferentes aspectos de la cultura griega comparándolos con la actualidad, sobre todo los relacionados con la situación de la mujer y la esclavitud en la Antigüedad.
15. Desarrollar el interés por el estudio de otras lenguas y valorar la importancia del patrimonio lingüístico y literario conservado.
16. Desarrollar la conciencia de pertenencia a la unidad política, social y cultural europea.

3. CONTENIDOS

3.1. Bloques temáticos y contenidos específicos de Griego I

Según el Decreto 75 / 2008, de 6 de agosto, por el que se establece la ordenación y el currículo de Bachillerato, se establecen los siguientes bloques y contenidos específicos para la materia de Griego I:

BLOQUE 1: La lengua griega.

- j) El griego en el marco de las lenguas indoeuropeas. Evolución hasta el griego moderno.
- k) El alfabeto griego. Particularidades. Pronunciación y escritura. Signos gráficos y de puntuación. Nociones de transcripción al latín y lenguas modernas. Cambios fonéticos más frecuentes.
- l) Características del griego como lengua flexiva en comparación con el latín. Categorías gramaticales.
- m) Flexión nominal. Análisis del sistema casual y las declinaciones. Estudio de la 1ª y 2ª declinación y de los temas de la 3ª más sencillos o de uso más frecuente (βασιλεύς y πόλις). Clasificación de los adjetivos: estudio de los tipos más rentables y del participio de presente.
- n) Flexión pronominal. Características generales y tipos.
- o) Flexión verbal. Reflexión sobre la organización del sistema verbal griego. Comparación con el latín. El verbo εἶπαι. Modo indicativo en voz activa, media y pasiva: tiempos primarios y secundarios de uso más frecuente de verbos temáticos. El infinitivo.
- p) Sintaxis oracional. La estructura de la oración griega, la concordancia, el orden de palabras. Principales valores de los casos.
- q) Oraciones simples y compuestas por coordinación y yuxtaposición. Partículas y otras palabras invariables. Nexos subordinantes de uso más sencillo y frecuente.
- r) Interés por la reflexión sobre la lengua y valoración del griego como instrumento que permite un mejor conocimiento de la lengua propia y un más fácil acercamiento a otras.

BLOQUE 2: Los textos griegos y su interpretación.

- f) Iniciación a las técnicas de traducción.
- g) Lectura, análisis morfosintáctico y traducción de oraciones y textos de dificultad progresiva.
- h) Retroversión de oraciones sencillas.
- i) Lectura comprensiva y comentario de obras y fragmentos traducidos relacionados con la historia y el legado de Grecia de autores y de autoras de todos los tiempos.

- j) Valoración de la lengua griega como principal vía de transmisión del mundo clásico y curiosidad por acercarse a sus textos.

BLOQUE 3: El léxico griego y su evolución.

- f) Elaboración de un glosario del vocabulario griego básico organizándolo en familias léxicas.
- g) Formación de palabras. Prefijos y sufijos. Composición y derivación.
- h) Helenismos en el vocabulario común de las lenguas modernas.
- i) Localización de raíces griegas en el léxico científico y técnico y en la terminología específica de las materias cursadas en el Bachillerato.
- j) Curiosidad por conocer el significado etimológico de las palabras e interés por la adecuada utilización del vocabulario castellano.

BLOQUE 4: Grecia y su legado.

- f) Marco geográfico y sinopsis de la historia de Grecia. Presencia de Grecia en Iberia.
- g) Organización política y social de la polis griega. Comparación con los sistemas políticos actuales.
- h) Aspectos más relevantes de la cultura y de la vida cotidiana:
- Acercamiento al arte griego: influencia en la escultura y arquitectura posterior.
 - Educación y familia. Estudio crítico de las funciones de hombres y mujeres.
 - Religión y mitología griegas. Proyección en distintos ámbitos.
 - Literatura griega: géneros, temas, principales representantes. Personajes femeninos en los distintos géneros literarios. Aportaciones a la literatura occidental de todos los tiempos.
 - Ciencia y filosofía en Grecia: consideraciones sobre su pervivencia en el pensamiento actual.
- i) Realización de trabajos de investigación sobre el mundo clásico utilizando fuentes diversas y sirviéndose de las tecnologías de la información y comunicación.
- j) Valoración crítica del mundo clásico, de sus formas de vida y de pensamiento, identificando las que han perdurado a lo largo de la historia de occidente e interés por descubrir sus manifestaciones.

Se pretende que el estudio de los bloques se realice de forma global en todas las Unidades Didácticas, pues sería imposible entender la base de la asignatura, los textos, sin una base fuerte en el resto de los bloques.

3.2. *Criterios de selección, determinación y secuenciación de contenidos.*

Los criterios de selección y determinación han estado marcados por los contenidos específicos para la materia de Griego I establecidos en Decreto 75 / 2008, de 6 de agosto, por el que se establece la ordenación y el currículo de Bachillerato, pues me he ceñido bastante a ellos en lo que se refiere a “bloques” de contenidos morfosintácticos, léxicos y culturales. A la hora de concretarlos he intentado establecer una serie de temas que resuman todo el legado y que estén divididos en las quince unidades de las que consta esta programación, separando los mitológicos de los más históricos, geográficos, sociológicos y literarios; sin olvidar nunca que todos están interconectados. Para mostrar las interconexiones he intentado situar los dioses, divinidades, héroes, mitos... más relacionados con cada tema de cultura en la misma unidad didáctica que estos, por ejemplo, Dionisos no puede separarse del origen del teatro ni los héroes de la guerra de Troya de Homero, ni Posidón del mar, ni Atenea de su Atenas. Los contenidos morfosintácticos están divididos de una forma lo más homogénea posible buscando graduar su dificultad de menor a mayor. En la última Unidad Didáctica se realizará un repaso general de los contenidos morfosintácticos tratados a lo largo del curso.

En este esquema el bloque de legado se escinde en dos partes diferenciadas: “Cultura” y “Mitología”, porque considero que pueden trabajarse de forma relativamente autónoma, pues son dos aspectos muy amplios y bastante diferentes entre sí.

A la hora de secuenciarlos he seguido un esquema de cuatro apartados en cada unidad didáctica: “Cultura”, “Léxico”, “Mitología” y “Morfología y Sintaxis”.

- En el apartado de “Cultura” se encuentran los contenidos históricos y culturales, los he ordenado de forma cronológica, intentando hacer coincidir los períodos históricos con la literatura naciente en cada época – es de resaltar el hecho de que en la literatura griega vemos a los géneros nacer y desarrollarse uno tras otro y no de forma global, pues de los griegos depende la invención de estos géneros –, intentando que sólo haya dos temas por cada Unidad Didáctica y excepcionalmente tres.
- En el apartado de “Léxico” he colocado en las Unidades de la 1 a la 6 los temas más “teóricos”, por así decir, sobre el léxico – sin dejar de trabajarlo en la práctica – y de la 7 a la 15 los temas sobre helenismos en familias léxicas más amplias relacionadas, en lo posible, con los temas culturales y mitológicos tratados en la Unidad. Además de tratarlo siguiendo el esquema de contenidos dado en la secuenciación de las Unidades Didácticas, se va a realizar un glosario etimológico con las palabras ordenadas por familias léxicas a lo largo del curso por parte del alumnado.

- En el apartado de “Mitología” he tratado, como en el de “Cultura”, de no sobrecargar las Unidades con más de dos temas – excepcionalmente tres – y, además, he intentado que estuviesen relacionados con los culturales. El orden establecido se basa en la cronología en un principio (de las cosmogonías a la aparición de los humanos y el desarrollo de los dioses olímpicos) y después he colocado los dioses olímpicos, uno por tema, en un orden coherente con los contenidos culturales. El resto de temas que se tratan en este apartado como pueden ser los ciclos épicos o los héroes y otras divinidades menores están también relacionados con la cultura y la literatura de cada Unidad.
- En el apartado de “Morfología y Sintaxis” he intentado dividir homogéneamente los contenidos a tratar de forma gradual y procurando no acumular en una sola Unidad varios conceptos difíciles de asimilar. El esquema secuencial de estos contenidos está también basado en la dificultad creciente de los textos a analizar y traducir y, además, diseñado para poder llegar a estos textos lo antes posible.
- Para evitar repeticiones no he incluido en la secuenciación de las Unidades Didácticas los contenidos conceptuales relacionados con la traducción, retroversión e interpretación de los textos griegos, pues se trabajarán en todas a partir de la Unidad Didáctica 2. Se intentará que se comparen siempre las estructuras griegas con las latinas y las españolas. Los alumnos utilizarán en principio un pequeño vocabulario griego – español, y se irá introduciendo paulatinamente el diccionario, no riñéndose este hecho con la elaboración de un vocabulario con imágenes de las palabras que aparezcan en los textos por parte de todos los alumnos a modo de trabajo en equipo.
- Durante el desarrollo de toda la programación también se desarrollará el trabajo por parte de los alumnos sobre tres lecturas obligatorias guiadas: *La Odisea* de Homero, poemas selectos de Safo y *La diosa blanca* de Robert Graves. Estas tres lecturas servirán, además de para desarrollar en los alumnos el gusto por la lectura y la capacidad de elaborar críticas y comparaciones entre la cultura clásica y la actual, para que vean distintos puntos de vista sobre la figura de la mujer en la Antigüedad.

3.3. Secuenciación de Unidades Didácticas

La presente programación se compone de quince Unidades Didácticas que reciben como título la numeración griega y el nombre del principal tema mitológico que se trata en ellas, son las siguientes:

Unidad Didáctica nº 1: α' Χάος (Caos)

Cultura

- El Indoeuropeo y el griego.
- Breve historia de los sistemas de escritura.
- El alfabeto griego: evolución y pervivencia. Clasificación de los fonemas. Acentuación. Pronunciación. Signos gráficos.

Léxico

- Transcripción de las palabras griegas
- Concepto de etimología. Derivados y compuestos a partir de palabras griegas.

Mitología

- Cosmogonías
- Cronos, Gea, Rea y Urano

Morfología y sintaxis

- El griego como lengua flexiva. Comparación con el latín.
- Tipos de palabras. Las categorías gramaticales. Esquema morfológico del griego antiguo.
- Artículo: nominativo de los tres géneros
- La concordancia. Géneros gramaticales. Número. Casos.

Unidad Didáctica nº2: β' Γενεαί (Orígenes)

Cultura

- Orígenes del pueblo griego
- Panorámica del escenario geográfico, histórico y cultural de la Grecia antigua. Grecia y España. Presencia de los griegos en Iberia.

Léxico

- La formación de palabras: los prefijos

Mitología

- Deucalión y Pirra
- El mito de las edades
- Prometeo, Epimeteo y Pandora

Morfología y sintaxis

- Formación y enunciación de las palabras griegas.
- 2ª declinación: sustantivos y adjetivos masculinos y neutros.
 - Masculinos: sust. ὁ λόγος, -ου (*la palabra*) // adj. ἀγαθός, -οῦ (*bueno*)
 - Neutros: sust. τὸ ῥόδον, -ου (*la rosa*) / adj. ἀγαθόν, -ου (*bueno*)
- Artículo: paradigma completo
- Presente de indicativo de los verbos temáticos: 3ª persona del singular y plural.

- Funciones de los casos.
- Presente de indicativo del verbo εἰμί (*ser, estar*): 3ª persona del singular y plural.
- Concordancia sujeto-verbo. La oración transitiva.

Unidad Didáctica nº 3: γ' Ζεὺς (Zeus)

Cultura

- Geografía de Grecia. Las regiones griegas. Los dialectos.
- Historia de la lengua griega: del micénico al griego moderno.

Léxico

- La formación de palabras: los sufijos.
- Helenismos, cultismos y neologismos.

Mitología

- Divinidades griegas: de los riachuelos al Olimpo
- Dioses olímpicos: Zeus

Morfología y sintaxis

- La 1ª declinación: sustantivos y adjetivos femeninos de los tres temas:
 - -α pura: sust. ἡ ἡμέρα, -ας (*el día*) / adj. δικάια, ἄς (*justa*)
 - -α mixta: sust. ἡ δόξα, -ης (*la opinión*) / adj. μέλαινα, -ης (*negra*)
 - -η: sust. κεφαλή, -ῆς (*la cabeza*) / adj. ἀγαθή, -ῆς (*buena*)
- El adjetivo, función sintáctica y concordancia.
- Adjetivos temáticos de tres terminaciones o 2-1-2: ἀγαθός, -ή, -όν (*bueno, -a, -o*)
- Presente de indicativo de los verbos temáticos: paradigma completo (λύω, *desatar*)
- Presente de indicativo de εἰμί (*ser, estar*).
- Coordinación copulativa y adversativa. La negación.
- Concordancia sujeto – atributo. Oraciones copulativas y nominales.

Unidad Didáctica nº 4: δ' Ἥρα (Hera)

Cultura

- La civilización minoica. Historia y Arte. El misterio del Lineal A. La Atlántida y Creta.
- Los orígenes de la literatura.

Léxico

- La formación de palabras: la composición.

Mitología

- Dioses olímpicos: Hera.

- El Minotauro: de Europa a Teseo.

Morfología y sintaxis

- 1ª declinación: sustantivos masculinos: ὁ νεανίας, -ου (*el joven*); ὁ πολίτης, -ου (*el ciudadano*)
- 2ª declinación: Sustantivos femeninos y adjetivos masculinos y femeninos
 - Sustantivos femeninos: ἡ νῆσος, -ου (*la isla*)
 - Adjetivos masculinos y femeninos: ἐνδόξος, -ου (*famoso, -a*)
- Declinación de los nombres contractos (ὁ νοῦς, νοῦ *la mente*/τὸ ὄστον, ὄστον “el hueso”)
- Adjetivos temáticos de dos terminaciones: ἐνδόξος, -ον (*famoso, -a, -o*)
- Artículo: usos.
- Presente de indicativo de los verbos contractos (τιμάω, *honrar* / δηλώω, *mostrar* / ποιέω, *hacer*). Normas de contracciones vocálicas.
- Preposiciones y preverbios. Introducción.

Unidad Didáctica nº5: ε' Ἅιδης (Hades)

Cultura

- La civilización micénica. Historia y Arte. Desciframiento del Lineal B. Micenas y Troya, ¿mito o realidad?
- La poesía épica: Homero, Ilíada y Odisea. El nacimiento de la literatura occidental.

Léxico

- Formación de palabras: la derivación.

Mitología

- Dioses olímpicos: Hades.
- El inframundo.

Morfología y sintaxis

- Los numerales cardinales.
- Partículas.
- El imperativo de los verbos temáticos y contractos (λύω, *desatar*, τιμάω, *honrar* / δηλώω, *mostrar* / ποιέω, *hacer*)
- El imperativo del verbo εἰμί (*ser, estar*)
- Introducción a la subordinación. Tipos de oraciones subordinadas.
- Oraciones subordinadas completivas introducidas por conjunción.

Unidad Didáctica nº6: ζ' Ἀφροδίτη (Afrodita)

Cultura

- La edad oscura y el periodo arcaico. Historia y Arte.

- La poesía épica. Hesíodo.

Léxico

- La etimología y el análisis etimológico del vocabulario

Mitología

- Dioses olímpicos: Afrodita.
- Las musas y los poetas.

Morfología y sintaxis

- La elisión
- Los adverbios: uso y formación.
- El aumento. Definición y tipos. El aumento en los verbos. compuestos.
- El imperfecto de indicativo activo en los verbos temáticos y contractos (λύω, *desatar*, τιμάω, *honrar* / δηλόω, *mostrar* / ποιέω, *hacer*)
- Uso de los casos: el nominativo

Unidad Didáctica nº7: ζ' Ποσειδῶν (Posidón)

Cultura

- La época de las colonizaciones. Grecia y la importancia del mar.
- La lírica griega.

Léxico

- Helenismos en el léxico relacionado con el cuerpo humano.

Mitología

- Dioses olímpicos: Posidón.
- El ciclo épico troyano.

Morfología y sintaxis

- La 3ª declinación: presentación y cuadro general de desinencias.
- Numerales ordinales.
- Formas no personales del verbo: el infinitivo. Características morfológicas y valor sintáctico. El infinitivo concertado en función de sujeto y complemento directo.
- Uso de los casos: el acusativo.
- Introducción al uso del diccionario.

Unidad Didáctica nº 8: η' Διώνυσος (Dionisos)

Cultura

- La Democracia: nacimiento, auge y decadencia.
- El nacimiento del teatro

Léxico

- Helenismos en el léxico político y judicial.

Mitología

- Dioses olímpicos: Dionisos.
- El mito de Orfeo y Eurídice

Morfología y sintaxis

- 3ª declinación: sustantivos de los temas en oclusiva (ή φλέψ, φλεβός, *la vena* / ó φύλαξ, φύλακος, *el guardia* / ή λαμπάς, λαμπάδος, *la lámpara* / τὸ σῶμα, σώματος, *el cuerpo*)
- 3ª declinación: sustantivos y adjetivos de los temas en nasal (sust. ὁ λίμην, λιμένος, *el puerto* / ή ἀήδων, ἀήδονος, *el ruiseñor* / ή ῥίς, ῥινός, *la nariz* // adj. εὐδαίμων, εὐδαιμον, *feliz* / μέλας, [μέλαινα,]μέλαν, *negro[-a]*)
- Futuro de los verbos temáticos y contractos (λύω, *desatar*, τιμάω, *honrar* / δηλόω, *mostrar* / ποιέω, *hacer*)
- Infinitivo de futuro.
- Usos de los casos: el genitivo.
- Subordinadas completivas de infinitivo.

Unidad Didáctica nº 9: Ἦ Ἄρτεμις (Ártemis)

Cultura

- La época clásica. Historia y Arte.
- La tragedia. Características. Esquilo.

Léxico

- Helenismo en el léxico lingüístico y literario.

Mitología

- Dioses olímpicos: Ártemis.
- Héroe: combatientes de la guerra de Troya.

Morfología y sintaxis

- 3ª declinación: los temas en -ντ (ἄκων, ἄκουσα, ἄκων, *forzado* / λυθείς, λυθεῖσα, λυθέν, *desatado* / πᾶς, πᾶσα, πᾶν, *todo*)
- Pronombres personales
- El participio. Morfología y sintaxis. Participios de presente y futuro. El participio apositivo
- Posiciones predicativa y atributiva.
- Funciones de los casos: el dativo.

- Subordinadas adverbiales

Unidad Didáctica nº10: ι' Ἀθηνᾶ (Atenea)

Cultura

- La polis: Atenas. Instituciones políticas y judiciales.
- La tragedia: Sófocles y Eurípides.

Léxico

- Helenismos en el léxico artístico.

Mitología

- Dioses olímpicos: Atenea.
- El ciclo épico tebano.

Morfología y sintaxis

- 3ª declinación: sustantivos de temas en líquida (ὁ ῥήτωρ, ῥήτορος, *el orador* / ὁ θήρ, θηρός *la fiera* / τὸ νέκταρ, νέκταρος, *el néctar* / ὁ ἅλς, ἅλός, *la sal*)
- Pronombres y adjetivos posesivos.
- Los grados del adjetivo y el adverbio.
- Expresión del 2º término de la comparación.
- Pronombre relativo (ὅς, ἣ, ὃ, *que* / ὅσπερ, ἥπερ, ὅπερ, *precisamente el que*)
- El aumento. Definición y tipos. El aumento en los verbos compuestos.
- El imperfecto activo y medio de los verbos temáticos y contractos (λύω, *desatar* / τιμάω, *honrar* / δηλόω, *mostrar* / ποιέω, *hacer*)
- Las oraciones subordinadas II
- La oración subordinada de relativo

Unidad Didáctica nº11: ια' Ἄρης (Ares)

Cultura

- La figura de Pericles. Las guerras Médicas. La guerra del Peloponeso.
- La comedia: Aristófanes y Menandro

Léxico

- Helenismos en el léxico relacionado con los sentidos y el conocimiento.

Mitología

- Dioses olímpicos: Ares.
- El mito de Perseo.

Morfología y sintaxis

- 3ª declinación: sustantivos y adjetivos de tema en silbante (sust. τὸ γένος, γένους, *la raza, el linaje* / ἡ τριήρης, τριήρους, *la trirreme* // adj. ἀληθής, ἀληθές, *verdadero*)
- Pronombres y adjetivos posesivos.
- Paradigma y usos de αὐτός, αὐτή, αὐτό, *el mismo, mismo*
- Voz media del presente de indicativo de los verbos temáticos y contractos (λύω, *desatar* / τιμάω, *honrar* / δηλόω, *mostrar* / ποιέω, *hacer*). Significado y uso. Verbos deponentes. La expresión del complemento agente.
- Presente de indicativo de la voz media de los verbos temáticos y contractos (λύω, *desatar* / τιμάω, *honrar* / δηλόω, *mostrar* / ποιέω, *hacer*). Formas no personales.
- Imperfecto de indicativo de la voz media de los verbos temáticos y contractos (λύω, *desatar* / τιμάω, *honrar* / δηλόω, *mostrar* / ποιέω, *hacer*)

Unidad Didáctica nº12: ιβ' Απόλλων (Apolo)

Cultura

- La polis: Esparta. Instituciones políticas y judiciales.
- El paso del *mito* al *logos*.

Léxico

- Helenismos en el léxico científico.

Mitología

- Dioses olímpicos: Apolo. La adivinación y los oráculos en la Antigüedad.
- Héroes: Heracles.

Morfología y sintaxis

- 3ª declinación: sustantivos de tema en diptongo –ευ, –αυ, –ου (ὁ βασιλεύς, βασιλέως, *el rey* / ἡ γραῦς, γραός, *la vieja* / ὁ βοῦς, βοός, *el buey*), –οι y –ω (ἡ πειθῶ, πειθοῦς, *la persuasión*, / ὁ ἥρως, ἥρωος – ἥρω, *el héroe*)
- Pronombres y adjetivos demostrativos (ὄδε, ἦδε, τόδε, *este, esta esto* / οὗτος, αὕτη, τοῦτο, *ese, esa eso* / ἐκεῖνος, ἐκείνη, ἐκεῖνο, *aquel, aquella, aquello*)
- Pronombres y adjetivos interrogativos e indefinidos (τίς, τί, *¿qué, quién, cuál?* / τις, τι, *alguien, algún, alguno* / ἕκαστος –η, –ον, *cada uno* / ἄλλος, ἄλλη, ἄλλο, *otro* / ἕτερος, ἑτέρα, ἕτερον, *el uno, el otro*)
- El aoristo activo y medio y formas no personales de aoristo de los verbos temáticos y contractos (λύω, *desatar* / τιμάω, *honrar* / δηλόω, *mostrar* / ποιέω, *hacer*). Principales verbos polirrizos.
- Oraciones interrogativas directas e indirectas.

Unidad Didáctica nº13: ιγ' Δημήτηρ (Deméter)

Cultura

- Clases sociales y vida privada: ciudadanos, metecos y esclavos. La familia. La educación.
- La literatura filosófica y científica.

Léxico

- Helenismos en el léxico filosófico.

Mitología

- Dioses olímpicos: Deméter. El rapto de Perséfone.
- Monstruos mitológicos.

Morfología y sintaxis

- 3ª declinación: sustantivos y adjetivos de temas en vocal -υ e -ι (sust. ἡ οἶς, οἶός, *la oveja* / ὁ ἰχθύς, ἰχθύος, *el pez* / ἡ πόλις, πόλεως, *la ciudad* / τὸ ἄστυ, ἄστεως, *la villa* // adj. γλυκός, [γλύκεια,] γλυκύ, *dulce*)
- Infinitivos y participios de la voz media ((λύω, *desatar* / τιμάω, *honrar* / δηλόω, *mostrar* / ποιέω, *hacer*).
- La voz pasiva de los verbos temáticos y contractos (λύω, *desatar* / τιμάω, *honrar* / δηλόω, *mostrar* / ποιέω, *hacer*)

Unidad Didáctica nº 14: ἰδ' Ἑρμῆς (Hermes)

Cultura

- La figura de Alejandro Magno y el Helenismo. Historia y Arte.
- La mujer en la Grecia Antigua.

Léxico

- Helenismos en el léxico relacionado con la naturaleza.

Mitología

- Dioses olímpicos: Hermes.
- Héroes: la expedición de los Argonautas.

Morfología y sintaxis

- Adjetivos irregulares: πολύς, πολλή, πολύ, *mucho* / μέγας, μεγάλη μέγα, *grande*
- Sustantivos irregulares: ὁ Ζεὺς, Διός, *Zeus* / ἡ γυνή, γυναικός, *la mujer* / ὁ κύων, κυνός, *el perro* / ἡ ναῦς, νεώς, *la nave* / χεῖρ, χειρός, *la mano*)
- Pronombre relativo indefinido: ὅστις, ἥτις, ὅ τι, *cualquiera que*
- El perfecto activo, medio y pasivo de los verbos temáticos y contractos y formas no personales de perfecto (λύω, *desatar* / τιμάω, *honrar* / δηλόω, *mostrar* / ποιέω, *hacer*)

Unidad Didáctica nº15: ἱε' Ἥφαιστος (Hefesto)

Cultura

- La Biblioteca de Alejandría.
- Actividades deportivas y recreativas.

Léxico

- Helenismos en los nombres propios.

Mitología

- Dioses olímpicos: Hefesto.

Morfología y sintaxis

- Repaso general de los contenidos estudiados a lo largo del curso.

4. TEMPORALIZACIÓN

La presente programación se compone de 15 unidades didácticas, cada una de diferente duración, según los contenidos de los que conste, la dificultad de los mismos y, además, modificables en cuanto a la previsión inicial según la disposición del alumno.

Realizando un cómputo aproximado de las horas disponibles para la docencia de la asignatura de Griego I, teniendo en cuenta el calendario escolar del presente curso 2011 – 2012, el total de horas disponibles es de aproximadamente 142 horas divididas de la siguiente forma:

Primer trimestre: 55

Septiembre: 10

Octubre: 15

Noviembre: 17

Diciembre: 13

Segundo trimestre: 48

Enero: 14

Febrero: 17

Marzo: 17

Tercer trimestre: 40

Abril: 11

Mayo: 19

Junio: 10

Teniendo en cuenta esas horas disponibles el cronograma aproximado de temporalización de las Unidades Didácticas es el siguiente (nótese el sombreado para marcar el cambio de trimestre):

Unidades	Horas	Sep.	Oct.	No.	Dic.	En.	Feb.	Ma.	Ab.	May.	Ju.
1. Caos	11	10	1								
2. Orígenes	10		10								
3. Zeus	8		4	4							
4. Hera	8			8							
5. Hades	9			5	4						
6. Afrodita	9				9						
7. Posidón	9					9					
8. Dionisos	11					5	6				
9. Ártemis	10						10				
10. Atenea	9						1	8			
11. Ares	9							9			
12. Apolo	12								11	1	
13. Deméter	9									9	
14. Hermes	9									9	
15. Hefesto	10										10
TOTAL	142	10	15	17	13	14	17	17	11	19	10

Por tanto, la división de las unidades didácticas por trimestre será la siguiente:

- Primer trimestre: 1-6
- Segundo trimestre: 7-11
- Tercer trimestre: 12-15

5. METODOLOGÍA

5.1. Desarrollo del esquema metodológico general.

El esquema metodológico general está basado casi totalmente en el propuesto por el Decreto 75 / 2008, de 6 de agosto, por el que se establece la ordenación y el currículo de Bachillerato.

El alumnado es el protagonista de su aprendizaje y el profesor o profesora ejercerá como mediador entre los propios contenidos y las capacidades e intereses propios de cada uno de los estudiantes en busca de generar un clima de motivación y

avidez de conocimientos, pues los alumnos motivados son más participativos gracias a que su autoestima es más alta.

A la hora del estudio de los distintos bloques de la asignatura deben combinarse los métodos inductivo y deductivo, dando una mayor importancia al segundo, pues fomenta la participación y la reflexión. Para el desarrollo de las capacidades deductivas debe iniciarse al alumnado en diferentes técnicas de indagación e investigación tanto en relación con los propios textos (análisis, traducción) como con la cultura y el léxico (realizando trabajos de investigación). Además, los contenidos serán graduales y progresivos en dificultad.

Es importante no dejar de lado el desarrollo de las capacidades para trabajar en grupo de forma colaborativa, pues ayuda a desarrollar mejor las habilidades sociales y la confrontación de opiniones es beneficiosa a la hora de adquirir conocimientos. Además de los trabajos en grupo, una actividad que también desarrolla muy bien las habilidades sociales es la exposición oral de los trabajos, pues la expresión oral en público es algo que al alumnado le cuesta mucho en general y el hecho de fomentarlo ayuda a que se mejore y se pierda el miedo. Un recurso interesante también para lograr esa mejora es la dramatización de textos y la lectura en voz alta, tanto de la propia lengua griega como del español.

Al tratarse de una asignatura basada principalmente en los textos es esperable que se intente desarrollar en el alumnado el gusto por la lectura, no solo en el aula sino también en sus ratos libres, de todo tipo de obras, no sólo clásicas; procurando dar pie al debate y a la crítica y comparación de los aspectos de la cultura griega con los de la actual, fomentando así, además, la educación en valores. Esta educación en valores no solo debe tratarse en los contenidos, sino que también se abordará en el día a día de la docencia.

El estudio de los bloques tiene que ser globalizado: no se pueden separar los textos de la morfosintaxis ni del léxico ni de la propia cultura que recrean, por tanto, todos y cada uno de los bloques son, por decirlo de alguna manera, “expansivos”, todo está rodeado y cubierto por todo. Además, se procurará que el estudio de la cultura, la mitología, la literatura... se realice a través de los propios textos, tanto de los que están destinados a la traducción como de los traducidos. El estudio de la lengua griega tampoco puede separarse del estudio de la lengua latina y de la lengua propia del alumnado, en este caso del español, por tanto, la interdisciplinariedad en este caso es muy necesaria, así como la unificación de la terminología técnica – sobre todo para el análisis lingüístico –, pues el hecho de que los Departamentos de Latín, Lengua española y Griego se pongan de acuerdo en esa terminología es una gran ayuda para el alumnado.

La atención a la diversidad se hará patente aplicando actividades, procedimientos e instrumentos de evaluación, recursos y métodos variados.

En esta asignatura es muy importante, además, desarrollar en los alumnos el interés por conocer el patrimonio y por su conservación, por la propia temática de la asignatura es un objetivo no muy difícil de conseguir si se hace el hincapié necesario en los temas relativos, pero también es interesante la realización de actividades complementarias y extraescolares – excursiones, exposiciones, jornadas... - relativas al mundo clásico para conseguirlo.

5.2. Estrategias del profesor

El profesor procurará ser fiel a los principios generales metodológicos aplicando las siguientes estrategias:

- Programar aprendizajes significativos mediante la interdisciplinariedad y la globalización de los contenidos en cada bloque.
- Programar diversidad de actividades y contenidos para fomentar la motivación y evitar que los alumnos se aburran.
- Plantear la traducción y la retroversión no como trabajos arduos y de erudición morfosintáctica, sino como la forma de ser un medio para dejar oírse de nuevo la voz de los antiguos griegos por una parte, y como una forma nueva de comunicación por otra.
- Crear un ambiente distendido que propicie el diálogo, la interacción y la ilusión por aprender, buscando aumentar la autoestima del alumnado.
- Plantear debates y mesas redondas para conseguir que los alumnos expongan y defiendan sus opiniones en público y sepan realizar juicios críticos.
- Plantear la mitología de forma más práctica y artística que teórica, y proponer trabajos acerca de ella que fomenten tanto el espíritu investigador como la creatividad.
- Programar la realización de actividades en equipo, tanto puntuales como continuadas (por ejemplo, la elaboración del vocabulario griego-español con imágenes en grupo a lo largo del curso).
- Plantear actividades de role-playing para conseguir hacer a los alumnos empatizar mejor con los antiguos.

- Programar una serie de lecturas obligatorias destinadas a desarrollar en los alumnos el gusto por la lectura y por la cultura griega, más que por obligarles a leer.

5.3. Actividades y técnicas de trabajo en el aula

Actividades de evaluación inicial

- Debate y actividades de pregunta – respuesta sobre el tema que se va a tratar a fin de saber de qué punto de conocimiento general se parte y la motivación existente en torno a él.
- Lectura de un fragmento de un texto griego o que se refiera a la cultura griega sobre alguno de los contenidos de la Unidad Didáctica con una serie de preguntas sencillas a modo de prueba inicial.

Actividades de presentación y motivación

- Introducción general a la Unidad Didáctica haciendo hincapié en los puntos más atractivos y buscando la interdisciplinariedad y la conexión con sus conocimientos previos.
- Visualización de películas, documentales, cómics... relativos a los temas a trabajar.
- Repaso de las nociones explicadas con anterioridad y que revistan importancia para los contenidos de la Unidad.
- Utilización de “textos piloto” en los que se introduzcan de forma sencilla los nuevos elementos morfosintácticos a estudiar para que el alumno se sienta capacitado y motivado para su estudio y comprensión.

Actividades de desarrollo

- Lectura, copia y transcripción de textos griegos para afianzar el conocimiento del alfabeto.
- Traducción y comentario de textos artificiales, adaptados y originales, comenzando siempre por una lectura en voz alta, el análisis del vocabulario para detectar posibles dificultades, el análisis morfosintáctico y, finalmente, la redacción de la propia traducción y el comentario.

- Lectura y comentario de fragmentos y obras traducidas, tanto antiguos como referentes a la cultura antigua, relacionados con los temas culturales.
- Elaboración de esquemas, cuadros sinópticos, resúmenes, mapas, cronogramas, glosarios...
- Resolución de actividades de léxico: transcripción, formación de palabras (antónimos, sinónimos, a partir de étimos, a partir de significados...), análisis etimológico, clasificación en familias léxicas, búsquedas de derivados, deducción de significados...
- Realización de pequeñas investigaciones con distinta fuentes y razonamientos sobre términos y conceptos e importantes y las relaciones que se establecen entre ellos y el resto de contenidos.
- Resolución de actividades sobre acontecimientos históricos, movimientos artísticos, organización geográfica...: comentarios, resolución de preguntas, elaboración de mapas y ejes cronológicos...
- Resolución de actividades variadas sobre contenidos morfosintácticos: clasificar formas, completar, cambiar de características (género, número, caso, persona, tiempo, voz...), analizar morfológicamente y traducir formas sueltas, escribir paradigmas, corregir errores, concordar, identificar usos, analizar el orden de palabras...
- Lecturas obligatorias guiadas.

Actividades de síntesis – resumen

- Realización de debates, mesas redondas y juegos role-playing para ayudar al alumnado a elaborar juicios críticos y comparaciones con la actualidad acerca de los contenidos trabajados.
- Realización de comentarios de texto completos, tanto morfosintácticos como temáticos acompañados siempre de conclusiones y juicios personales.
- Visualización de la materia estudiada resumida mediante esquemas, gráficos, paradigmas, mapas, ejes cronológicos...

Actividades de consolidación, recuperación y ampliación.

- Realización de reflexiones personales sobre las temáticas estudiadas y sus relaciones.
- Realización de ejercicios variados tanto en cuanto al tipo, como en cuanto al nivel, para repasar y afianzar los contenidos lingüísticos, culturales y léxicos trabajados en cada Unidad Didáctica.
- Realización de actividades de ampliación por parte del alumnado que haya superado con éxito el resto de actividades. Estas se basarán sobre todo en la elaboración de actividades similares a las de desarrollo propuestas, intentando integrar en ellas mayores dificultades y añadiendo algunos contenidos abarcables relacionados con los contenidos de la siguiente Unidad Didáctica que se vaya a tratar.
- Realización de pequeños trabajos de investigación a partir de distintas fuentes.

Actividades complementarias y extraescolares

- Visita al museo de Bellas artes de Oviedo.
- Asistencia a las representaciones organizadas por el Festival de Teatro Clásico de Gijón.
- Organización de actividades relacionadas en las que participen expertos en el propio centro.
- Organización de jornadas grecolatinas en el centro si hubiese disponibilidad.

5.4. Organización de grupos, espacios y tiempos.

Las sesiones expositivas se realizarán normalmente destinadas al grupo completo, aunque se intentará que una de las 4 horas semanales se utilice para trabajar a varios niveles en el aula mediante actividades de repaso y de ampliación según los niveles del alumnado.

Se programarán también actividades grupales para realizar en parejas o en pequeño grupo, además de las de realización independiente.

Al principio de la clase se procederá a la resolución de dudas y a la corrección de las tareas encomendadas, se continuará con la exposición de los contenidos y se finalizará con la resolución de dudas sobre los conceptos nuevos y la realización de actividades para afianzarlos.

Para la realización del vocabulario griego-español con imágenes se propondrá que sea realizado por el total del grupo a lo largo del curso y con alguna herramienta de compartir en red para que sea accesible a la totalidad del alumnado interesado (por ejemplo, una wiki).

Si se contase con aula propia se adoptaría una formación en U para facilitar la interacción y participación de todos los alumnos, si no, habrá que adaptarse a la distribución del aula asignada.

6. RECURSOS Y MATERIALES DIDÁCTICOS

- Libro de texto a determinar.
- Lecturas obligatorias:
 - *Odisea*, Homero.
 - Poemas selectos, Safo.
 - *La diosa blanca*, Robert Graves.
- Apuntes tomados en clase por los alumnos.
- Material facilitado por el profesor o profesora.
- Diccionario griego-español de la editorial VOX.
- Gramática griega de Jaime Berenguer Amenós de la editorial BOCHS.
- Fondos bibliográficos de la biblioteca del centro.
- Mapas, esquemas y diapositivas.
- Prensa escrita.
- Textos de autores griegos originales y traducidos y textos referentes a la cultura griega antigua.
- Diccionarios de diversas lenguas y diccionarios temáticos.
- Materiales audiovisuales: vídeos, dvds, proyecciones...
- Cañón proyector.

- Aula de Nuevas Tecnologías.

7. CRITERIOS Y PROCEDIMIENTOS DE EVALUACIÓN Y CALIFICACIÓN

7.1. *Procedimientos e instrumentos de evaluación del aprendizaje.*

Se intentará tratar como evaluable todo lo que los alumnos realicen tanto en el aula como fuera de ella y que tenga relación con la asignatura. Se recogerá la información pertinente sobre todas y cada una de las situaciones a evaluar para valorarlas positiva o negativamente teniendo siempre en cuenta las dificultades y motivaciones de cada alumno particular. Esta información recogida nos ayudará tanto a evaluar el proceso educativo como a describir los progresos y dificultades individuales de los alumnos y evaluar la adecuación de la propia programación didáctica; pues sin contar con esa información no podremos atender a esa diversidad de forma adecuada proponiendo actividades alternativas adaptadas, ni adaptar la programación a las necesidades del grupo concreto de alumnos.

Esa información se recogerá por todas las vías posibles, y no solo a través de pruebas escritas o trabajos destinados a la evaluación sino que la observación diaria en el aula, las actividades de interrogación realizadas, el análisis de las tareas expuestas... también tendrán su valor. Mediante todos esos procedimientos evaluaremos los siguientes aspectos:

- a) Aprendizajes y conocimientos
 - Información
 - Comprensión
 - Aplicación

- b) Procedimientos
 - Manejo de libros y diccionarios
 - Lectura comprensiva
 - Manejo de fuentes variadas de información
 - Correcta expresión oral y escrita
 - Aplicación de normas y principios de traducción
 - Técnicas de estudio
 - Recogida de información
 - Capacidad de análisis, síntesis y de relación
 - Comentario de textos

- c) Actitudes
 - Interés por la asignatura
 - Respeto y aprecio del patrimonio
 - Interés por adquirir nuevos conocimientos

- Respeto a la opinión de los demás
- Juicio crítico
- Actitudes externas: puntualidad, comportamiento, cooperación...

Los instrumentos que se utilizarán para realizar la evaluación serán, por tanto, los siguientes:

1. Trabajo personal del alumno

- Observación y análisis de tareas en el aula:
 - Participación en las actividades realizadas en el aula: actividades de pregunta – respuesta, debates y juegos role – playing; actitud en la realización de actividades y en la organización de los trabajos en grupo...
 - Trabajo personal, interés orden y solidaridad dentro del grupo.
 - Cuaderno de clase en buenas condiciones. Al ser alumnos de bachillerato no se corregirá, pero sí se puede valorar positivamente su existencia, organización y presentación.
 - Utilización correcta de las TIC.
 - Presentación oral de trabajos a la clase.
- Observación y análisis de tareas realizadas fuera del aula
 - Trabajo personal y diario del alumno.
 - Utilización correcta de fuentes variadas de información.
 - Corrección de tareas.
 - Desarrollo de las lecturas obligatorias.

2. Pruebas escritas

- Expresión oral y ortografía (se contarán negativamente con -0,15 en la puntuación global de la prueba las faltas de ortografía graves y con -0,10 las faltas de acentuación).
- Se realizarán presumiblemente dos tipos de pruebas escritas, aunque en algunas ocasiones también se combinarán:
 - Pruebas de análisis y traducción de textos u oraciones sencillas.
 - Pruebas de morfología, léxico y teoría.
- En las pruebas se valorará positivamente la corrección de las respuestas dadas, el grado de asimilación de los contenidos, la capacidad de establecer definiciones y relacionar términos, el orden de exposición y su capacidad para aplicar los rudimentos básicos de traducción.

3. Trabajos especiales

- Se realizará un trabajo trimestral grupal o individual sobre un tema mitológico escogido de entre los dados en el que se demuestre creatividad y una buena capacidad de investigación.
- Se realizarán trabajos puntuales de investigación tanto individuales como grupales sobre los contenidos vistos en cada Unidad Didáctica.
- Se elaborará un léxico griego-español con imágenes por parte de todo el grupo.
- Se elaborará un vocabulario etimológico organizado por familias léxicas.
- Se realizarán trabajos sobre las actividades extraescolares.
- Se realizarán trabajos sobre las lecturas obligatorias para exponer ante la clase.
- Se realizarán trabajos sobre las películas y documentales que se utilicen en las clases.

4. Comportamiento, interés por la materia y participación

- Diligencia en la presentación de tareas.
- Adecuación de las respuestas.
- Expresión correcta oral y escrita.
- Capacidad de establecer definiciones y seleccionar conceptos.
- Capacidad de relacionar términos.
- Orden de la exposición.
- Cuaderno de clase.
- Utilización de fuentes variadas de información.
- Disposición positiva hacia la asignatura.
- Respeto a los compañeros y al profesor.

- Intervención y participación ordenada.
- Presentación del material necesario.
- Buen comportamiento y atención.

7.2. Criterios de evaluación.

Según el Decreto 75 / 2008, de 6 de agosto, por el que se establece la ordenación y el currículo de Bachillerato, se establecen los siguientes criterios de evaluación aplicables a la materia de Griego I:

1. Situar temporal y espacialmente la lengua griega clásica y los principales dialectos, descubriendo su relación con las lenguas indoeuropeas más importantes, sobre todo el latín, y valorando la riqueza que supone el patrimonio lingüístico.
2. Relacionar el alfabeto griego con el abecedario latino utilizado por las lenguas modernas; leer correctamente y con soltura textos griegos breves, identificando los signos gráficos y ortográficos y de puntuación y escribir textos en griego utilizando correctamente dichos signos; transcribir sus términos al latín, al castellano y a otras lenguas conocidas por el alumnado.
3. Identificar y analizar en textos griegos originales y/o adaptados los elementos básicos de la morfología nominal y verbal regular y de la sintaxis de la oración, apreciando variantes y coincidencias con el latín, el castellano y otras lenguas conocidas.
4. Traducir al castellano con la mayor fidelidad posible oraciones y textos griegos de dificultad progresiva.
5. Realizar ejercicios de retroversión del castellano al griego de oraciones sencillas utilizando estructuras propias de la lengua griega.
6. Identificar en los textos griegos términos que son componentes y étimos de helenismos y deducir su significado por comparación, estableciendo familias léxicas; manejar un vocabulario griego básico conociendo su significado y utilizándolo con propiedad.
7. Localizar en el vocabulario común y en el léxico científico-técnico del castellano y de otras lenguas modernas elementos de origen griego, inferir su significado a partir del conocimiento del léxico griego y utilizarlos correctamente.
8. Leer y sintetizar oralmente y/o por escrito el contenido de textos traducidos de diversos géneros o relacionados con el mundo clásico, y comentarlos críticamente.

9. Situar en el tiempo y en el espacio los más importantes acontecimientos históricos de Grecia, identificar sus manifestaciones culturales básicas y reconocer su huella en nuestra civilización.
10. Reconocer y valorar críticamente aspectos y situaciones del mundo griego que hoy en día no serían aceptables por su carácter violento y/o discriminatorio.
11. Analizar y comparar la función social de hombres y mujeres en el mundo griego, tanto en el ámbito de la vida privada como en el de la pública, valorándola críticamente.
12. Realizar, siguiendo las pautas del profesorado, pequeños trabajos de investigación sobre la pervivencia del mundo griego en la actualidad, consultando fuentes diversas y utilizando las tecnologías de la información y la comunicación como herramienta de organización y transmisión de las conclusiones.

7.3. Mínimos exigibles.

Los mínimos exigibles para conseguir una evaluación positiva en la materia son los siguientes:

1. Reconocer al Indoeuropeo como origen de gran número de familias lingüísticas, la noción de parentesco lingüístico y situar la lengua griega en relación con otras lenguas indoeuropeas.
2. Conocer la historia de la lengua griega y situar la civilización griega temporal y geográficamente, conociendo los datos básicos de su historia y los aspectos más destacados de su cultura, mitología, sociedad y arte.
3. Dominar el alfabeto griego, los signos gráficos, ortográficos y de puntuación y conocer aquellos fenómenos fonéticos que tienen relevancia para la morfología. Relacionar el alfabeto griego con el abecedario latino y saber leer correctamente.
4. Identificar y analizar en textos griegos los elementos básicos de morfología nominal y verbal griega, así como las construcciones sintácticas más sencillas y frecuentes, y ser capaz de traducir al castellano mostrando conocimiento de ambas lenguas y de los paralelismos y divergencias que pueda haber entre ellas.
5. Identificar términos griegos que sean componentes y raíces de helenismos castellanos y manejar un vocabulario griego básico.

6. Realizar pequeños trabajos de investigación, orientados por el profesor, en los que se debe mostrar la habilidad en la búsqueda, análisis y elaboración de la información requerida.

7.4. Criterios de calificación.

La calificación será el resultado de la valoración de todos los aspectos mencionados en los criterios de evaluación cuyos porcentajes son los que se presentan en la siguiente tabla:

Instrumentos de evaluación	Porcentaje
Comportamiento, interés y trabajo personal (incluidas lecturas)	10%
Trabajo creativo	20%
Pruebas escritas*	70%

* En el caso de que la prueba escrita se trate de una prueba combinada de teoría y traducción se establecerán dentro de ella los siguientes porcentajes: 60% análisis y traducción del texto y 40% cuestiones relativas a gramática, legado y léxico.

Las faltas de ortografía en la lengua española se valorarán negativamente de la siguiente manera: -0,15 en faltas graves y -0,10 en faltas de acentuación, pues en la etapa del bachillerato es básico saber escribir correctamente.

Si durante un examen un alumno es descubierto copiando o utilizando cualquier medio ilícito, dicho examen quedará automáticamente suspenso con un cero y se le comunicará por escrito a sus padres. En caso de que un alumno falte a un examen sólo se le hará en otra fecha si presenta un justificante oficial para su ausencia o si se trata de un asunto familiar o personal grave que pueda justificar debidamente. En caso contrario dicho examen constará como realizado y tendrá como nota un cero. Del mismo modo, no se admitirán retrasos en los exámenes excepto por causas justificadas.

Los exámenes realizados a lo largo de las evaluaciones y las propias notas de las evaluaciones de cara a la nota final no tendrán el mismo valor porcentual siempre, pues sería injusto para los alumnos que presentan una mejoría en sus resultados y, además, es de tener en cuenta el hecho de que los contenidos se van complicando y el esfuerzo aplicado al estudio y práctica de ellos es mayor. Para establecer un método de medición de esta coyuntura se realizará el siguiente proceso: en el caso de que se hayan hecho dos exámenes, el segundo valdrá el doble que el primero, y en el caso de que hayan sido tres, el primero valdrá un sexto, el segundo dos sextos y el tercero tres sextos de la nota.

Del mismo modo, para obtener la nota final del alumno, se multiplicará por dos la de la segunda evaluación y por tres la de la tercera.

Para una evaluación positiva será necesario tener puntuación en los tres apartados, si no se tiene buena actitud y no se trabaja a diario o no se entrega el trabajo de mitología trimestral obligatorio, no se obtendrá dicha evaluación positiva aunque las pruebas escritas estén aprobadas.

En el caso de que algún alumno o alumna, por la razón que sea, acumule un número de faltas injustificadas superior a las 16 perderá el derecho a la evaluación continua y deberá realizar una prueba extraordinaria, como se establece en el Proyecto Educativo del Centro.. La forma de dicha prueba será similar a las realizadas a lo largo del curso y en ella un 60% de la nota corresponderá al análisis y traducción del texto, en tanto que el 40% restante corresponderá a las cuestiones gramaticales, léxicas y culturales. Para que ambas puntuaciones hagan media será necesario haber aprobado cada una de las partes. El alumno deberá entregar asimismo los trabajos especiales programados para el curso.

8. ACTIVIDADES DE RECUPERACIÓN

Para el alumnado que esté cursando por primera vez la materia y suspenda alguna prueba concreta que le impida aprobar la evaluación se realizará, después de la entrega de notas, una prueba especial de recuperación de la evaluación completa de formato combinado: traducción del texto 60% y cuestiones de lengua, léxico y cultura 40%. Además, si no lo ha hecho o no ha recibido valoración positiva en ello, deberá presentar el trabajo trimestral sobre mitología para poder obtener la evaluación positiva de los trimestres suspensos. Además, se dará la oportunidad al alumnado que se encuentre en esa situación de realizar actividades complementarias para trabajar los contenidos en los que les hayan surgido dificultades. Las evaluaciones recuperadas contarán con una nota 5, nunca podrán llegar a superarla, pues no sería justo para el resto del alumnado. El alumnado que en junio no haya superado las tres evaluaciones, podrá realizar una prueba final que incluya los mínimos exigibles de cada evaluación. Si no se supera esa prueba final, se proporcionará al alumnado un cuadernillo de actividades para el verano con el objeto de recuperar los aprendizajes no adquiridos y de que sirvan a modo de trabajo puntuable en la recuperación de la materia pendiente.

Para el alumnado que tengan pendiente la materia habrá, además de la prueba extraordinaria fijada por Jefatura de estudios a final de curso, pruebas cada evaluación a las que los interesados podrán optar para que les sea más fácil aprobar la asignatura. Las pruebas se ajustarán en todo a la programación ordinaria de la asignatura. En cada evaluación se proporcionará a los alumnos con la materia pendiente la relación de contenidos que deben estudiar para el examen, así como el cuadernillo de actividades

que deberán realizar obligatoriamente y que contarán como un 30% de la nota, correspondiendo al examen el 70% restante.

9. ATENCIÓN A LA DIVERSIDAD.

9.1. Medidas generales y ordinarias

Las medidas generales de atención a la diversidad son estrategias para la adecuación de los elementos prescriptivos del currículo al contexto sociocultural del centro y a las características de los alumnos, por ello, son de aplicación a todo el alumnado.

Las medidas ordinarias de apoyo y refuerzo educativo son estrategias de respuesta educativa que facilita la atención individualizada de los alumnos sin modificar los objetivos propios del ciclo o curso.

Por tanto, teniendo presente que ambas deben concretarse en la programación didáctica, en esta se han seguido las siguientes estrategias:

- Se ha comprobado que las capacidades a desarrollar no han de ser meramente cognitivas, sino también las de equilibrio personal, de relación interpersonal, de inserción social, etc.
- Se han programado los objetivos y contenidos estructurados a través de núcleos de interés, con referencia a unos criterios de evaluación conocidos y asequibles al alumno.
- Se han relacionado claramente los objetivos de la asignatura con los contenidos y actividades.
- Se pondrá especial empeño en consensuar determinados aspectos metodológicos como la presentación de los contenidos, la diversificación de actividades, la elaboración de síntesis y repasos, la conexión de los nuevos contenidos con los conocimientos previos y la relación con el entorno de los alumnos.
- Se procurará realizar un trabajo a distintos niveles durante 1 hora semanal.

Finalmente, en las unidades didácticas, al trabajar en el contexto del grupo clase, se podrán adoptar diferentes estrategias que favorezcan la atención a la diversidad, como articular los contenidos mediante proyectos de trabajo o actividades globalizadoras a largo plazo que favorezcan la consecución de diferentes objetivos y el que los alumnos trabajen a ritmos y niveles diferentes. Asimismo, el profesor o profesora realizará un seguimiento cotidiano a los alumnos con más dificultades,

ofreciéndoles ayudas y refuerzos o desarrollará métodos por los que el alumno pueda regular su propio aprendizaje.

Para atajar el problema de la baja motivación de un sector muy marcado del alumnado del grupo se intentará atenderles de forma especial en la hora semanal de trabajo a distintos niveles, buscando actividades que les ayuden a recibir una motivación extra para afrontar la asignatura, tanto de repaso como colaborativas, para crear un ambiente más dinámico y motivador en el aula.

Para el alumno con un interés y capacidad superior se procurará programar actividades voluntarias de ampliación de forma diaria sobre los temas hacia los que sienta más inclinación, a fin de que pueda ahondar más en otras cuestiones y no pierda esa motivación extra por sentirse aburrido al finalizar las actividades propuestas. En caso de que tenga buena disposición para ello, se le propondrá ejercer también como apoyo para sus compañeros más atrasados o desmotivados.

9.2. Medidas extraordinarias

Son aquellas que introducen modificaciones en el currículo ordinario que cursan los alumnos y que exigen evaluación psicopedagógica y dictamen de escolarización realizados por los responsables de orientación de los centros. Estas medidas extraordinarias, que se adoptarán llegado el caso, pueden ser: adaptaciones curriculares individuales, medidas de flexibilización por altas capacidades, programas de diversificación curricular, programas de currículo adaptado. Como es sabido, sólo algunas de estas medidas son aplicables en el Bachillerato, y en todo momento se prestará atención a las circunstancias y necesidades del alumno para ayudarle de la forma más oportuna.

La evaluación psicopedagógica y el dictamen de escolarización vienen reguladas en la Orden de 14 de febrero de 1996 (BOE del 23).

En el caso de este grupo no se prevé que sean necesarias, pero si en algún momento lo fuesen se realizarían las acciones y adaptaciones del currículo precisas.

3.2. PROPUESTA DE INNOVACIÓN: “LAS ARTES Y LA CREATIVIDAD EN EL AULA DE GRIEGO I A TRAVÉS DE LA MITOLOGÍA CLÁSICA”

1. DIAGNÓSTICO INICIAL

1.1. Ámbitos de mejora detectados

Al comienzo del periodo de prácticas y tras la observación de los conocimientos que los alumnos tenían de la influencia del legado griego, especialmente de la mitología, en la historia de las artes, su desinterés hacia esas cuestiones y su desgana a la hora de estudiar esos temas, al comparar este hecho con el modo de exposición y evaluación de estos contenidos por parte de su profesora, decidí intentar cambiarlo haciéndoles ver la importancia que a lo largo de la historia de las artes ha tenido la mitología grecolatina y los distintos tratamientos y evocaciones que desde las distintas disciplinas artísticas han planteado los artistas de todos y cada uno de esos temas y, además, separando la mitología de los temas teóricos a estudiar para los exámenes, planteando una evaluación distinta, más relacionada con la forma de explicar y plantear los contenidos de este tipo. Intentando mejorar así no sólo su motivación y actitud ante la asignatura, sino también el conocimiento sobre las diferentes artes y su historia y los resultados.

Por tanto, en resumen, los ámbitos de mejora son los siguientes:

- **Contenidos:** La mitología formará parte de todas las Unidades Didácticas y estará organizada de forma temática y relacionada con los temas culturales y de léxico de cada una de ellas.
- **Metodología:** Se abandonará el estudio de la mitología a través de tediosos temas teóricos y se propondrá un método más dinámico.
- **Evaluación:** Se cambiará el método de evaluación adaptándolo a la nueva metodología para fomentar la creatividad y desarrollar en el alumnado el deseo por conservar el patrimonio material e inmaterial del que disponemos.
- **Resultados:** Se busca conseguir mejores resultados tanto académicos como actitudinales.

1.2. Contexto donde se llevará a cabo la innovación

El contexto del centro y del grupo es el mismo que el de la programación: I.E.S. Aramo y grupo de la materia Griego I de 1º de bachiller (aunque es aplicable a todas las asignaturas de la especialidad, a saber: Cultura clásica de 3º de E.S.O., Latín de 4º de E.S.O., Latín I-II de 1º y 2º de bachillerato y Griego II de 2º de bachillerato; pues en la práctica la he experimentado en todas).

2. JUSTIFICACIÓN Y OBJETIVOS

Como justificación he de decir que dentro de los propios objetivos, contenidos y criterios de evaluación del currículo oficial de la asignatura se incluyen referencias a acciones similares a la que yo propongo, pues la materia de Griego I no puede separarse de todo lo que rodeaba a los hablantes del griego clásico, todo está interrelacionado. Una de esas menciones aparece en los objetivos, precisamente en el que cito a continuación:

Reconocer las principales aportaciones artísticas, culturales y sociales de la Grecia antigua a lo largo de la historia, y valorar críticamente la contribución del mundo griego como modelo de diferentes corrientes de pensamiento y de actitudes éticas y estéticas que perviven en el mundo actual.

¿Qué mejor manera de reconocer las principales aportaciones artísticas, culturales y sociales de Grecia y su contribución a las corrientes estéticas del mundo actual que un estudio de esas mismas aportaciones a través de su pervivencia?

Además, no sólo se trata de una justificación teórica, como ya he mencionado en el epígrafe de introducción de esta propuesta de innovación en la primera parte del trabajo, sino que la eficacia de esta propuesta está avalada por los éxitos cosechados en la propia etapa de prácticas en el I.E.S. Aramo. Los alumnos se ilusionaban mucho con la idea de estudiar la mitología de una forma más distendida, alejándose de los temas teóricos de su libro de texto y asistiendo a sus historias a través de la voz de los propios antiguos que nos legaron para la posteridad cientos de referencias en sus obras literarias, viendo cómo los pintores, escultores, arquitectos, músicos, editores, escritores posteriores, bailarines... les devolvían de nuevo a la vida sacándolas de la imaginación y aportándoles cada uno una visión diferente. También era una fuente de motivación la posibilidad de hacer un trabajo libre, alejado de los arduos exámenes teóricos en los que había que plasmar el mito completo, con todos los nombres “raros” de aquellos griegos (¡si es que no tenían piedad!), aunque les llevase más tiempo, esa idea de “libertad” y de aplicación de la creatividad les seducía y dio sus frutos. Pocos fueron los alumnos que no entregaron sus aportaciones, unas más creativas que otras, la mayoría sorprendentes por su nivel; trabajos casi todos que seguramente ocuparon en su tiempo mucho más del tiempo que ocuparía el estudio pormenorizado de la teoría y su redacción en una prueba escrita, pero que empleado de esta forma no les parecía tanto. El hecho de que pudieran escoger el modo, los agrupamientos y el tema también fomenta el desarrollo de

habilidades sociales, el trabajo en grupo y las técnicas de investigación, pues, para poder aplicar la creatividad a algo se necesita tener un control muy grande sobre ese tema.

Los objetivos de esta propuesta de innovación son los siguientes:

1. Cambio en el modo de secuenciar y tratar los contenidos.
2. Desarrollo en los alumnos y alumnas de un conocimiento general sobre las distintas artes, su evolución a lo largo de la historia y sus diferentes estilos para plasmar el legado grecolatino.
3. Desarrollo de la creatividad en el alumnado.
4. Realización de trabajos de investigación por parte del alumnado en los que se aplique la creatividad y exposición de estos ante sus compañeros y compañeras para fomentar la comunicación oral.
5. Mejora de la actitud general del alumnado ante la asignatura, de la motivación y de los resultados, lo que repercutirá necesariamente en un aumento de su autoestima.
6. Desarrollar en los alumnos y alumnas el deseo por conservar el patrimonio y el legado grecolatino tanto material como inmaterial.

3. MARCO TEÓRICO DE REFERENCIA DE LA INNOVACIÓN

Desde antiguo se viene prodigando que la mejor forma de estudio de la cultura grecolatina es a través de sus textos pero no suele realizarse así – ya en la Grecia clásica los niños eran educados mediante las obras del gran Homero- ya desde hace siglos, autores como Comenius o el gran Nietzsche se ha teorizado mucho sobre el aprendizaje y la enseñanza de la cultura y lenguas clásicas, si en la propia Antigüedad los griegos que rendían culto a esas divinidades y creían en esas historias mitológicas las aprendían a través de las historias de los poetas épicos, líricos, trágicos... ¿por qué en la actualidad es tan grande el empeño de que se estudien en largos temas teóricos? Personalmente, habiendo pasado también por ese trance y habiendo conocido después las historias de la mano de los propios escritores clásicos, considero que es una mejor forma.

En lo que se refiere al estudio interdisciplinario de las artes son muchas las publicaciones recientes y no tan recientes que lo defienden, pues es algo que no se trabaja prácticamente en la Educación Secundaria y que el alumnado general desconoce prácticamente en su totalidad, desconocimiento que lleva a no apreciarlas y a no sentir el deseo de conservarlas. Además, el hecho de poner en relación al alumnado con esas artes es una forma de despertar en ellos la creatividad, una habilidad muy poco

trabajada también en el sistema educativo actual – a diferencia de lo que ocurre en otros sistemas educativos como el finlandés -. Sobre todos estos conceptos de interdisciplinariedad en la enseñanza de las artes y desarrollo de la creatividad es muy interesante la obra de Sir Ken Robinson, tanto sus libros “El Elemento” o “Fuera de nuestras mentes: aprende a ser creativo” como sus efusivas comunicaciones que pueden encontrarse con facilidad en la red.

Además, sin ir más lejos, en el propio Decreto 75 / 2008, de 6 de agosto, por el que se establece la ordenación y el currículo de Bachillerato, se toca este tema pero en el caso que yo he observado en el centro donde realicé mis prácticas la realidad era muy distinta a las recomendaciones metodológicas oficiales.

4. DESARROLLO DE LA INNOVACIÓN

4.1. Plan de actividades

- Introducción de cada contenido mitológico mediante una explicación general del devenir de cada mito y lectura comprensiva de textos clásicos referentes a él acompañada de preguntas para comprobar la atención y comprensión del alumnado.
- Exposición de las diferentes reformulaciones de cada historia a través de las distintas artes: pintura, escultura, arquitectura, literatura, música, danza, arte dramático, cine, cómic, animación... de forma cronológica y realizando una introducción y un comentario general de cada obra presentada para indicar qué representa, qué aspecto del mito destaca, quién fue su autor... Esto se realizará mediante una presentación proyectada mediante cañón que se compartirá en red para que este a disposición de todo el alumnado a fin de que la utilicen como referencia a la hora de realizar su trabajo.
- Planteamiento de realización de un trabajo trimestral sobre los contenidos mitológicos estudiados a lo largo de las diferentes Unidades Didácticas en el que se aplique la creatividad a la representación de un mito completo, un aspecto de él, una divinidad... lo que sea dentro del marco temático que corresponda, la elección del tema concreto será libre. Los alumnos podrán realizar el tipo de representación que quieran: desde una fotografía hasta un poema pasando por un rap o un dibujo, en el tipo de agrupamiento que decidan: individualmente, en parejas, en pequeños grupos... Una vez realizado se entregará el propio trabajo con una justificación por escrito de la elección tanto del tema como del tipo de trabajo en sí. La realización de este trabajo será obligatoria si se quiere conseguir evaluación positiva en la asignatura, y tendrá un valor porcentual del 20%.

- Exposición ante sus compañeros, en un blog creado con ese fin y en el propio centro si es posible de los trabajos realizados por los alumnos – si los alumnos se niegan a esta exposición no se les forzará a ello –, con el fin de motivarles para que se esfuercen en la realización de los trabajos y para ilusionarles con el hecho de que se expongan para llamar la atención de la gente.

4.2. Agentes implicados

Los únicos agentes implicados son el propio alumnado y el profesor o profesora que ponga en práctica la innovación. En el caso de exponerlo en el instituto también se implicará a toda la comunidad educativa, que actuará como observadora.

4.3. Materiales de apoyo y recursos necesarios

- Antología de textos clásicos sobre cada mito y/o divinidad.
- Diccionario temático de mitología (se recomienda el Pierre Grimal).
- Presentaciones de las diferentes obras artísticas elaboradas por el profesor o profesora.
- Cañón proyector.
- Aula de Nuevas Tecnologías para que los alumnos puedan acceder a la presentación utilizada para que sea la base de su trabajo.
- Fondos bibliográficos de la biblioteca del centro y del Departamento de Clásicas.

4.4. Fases

Se presenta a continuación el cronograma general de la programación propuesta para el grupo de alumnos en el que se propone aplicar esta innovación; está organizado por unidades, el cálculo de horas totales que ocupará cada una y los meses en los que se desarrollarán. De cada Unidad Didáctica ahí representada se utilizarán 2-4 horas, según la temática y la motivación de los alumnos hacia ella, para las sesiones expositivas sobre los temas mitológicos en los que se utilizará el procedimiento explicado en el apartado “Plan de actividades”.

Unidades	Horas	Sep.	Oct.	No.	Dic.	En.	Feb.	Ma.	Ab.	May.	Ju.
1. Caos	11	10	1								
2. Orígenes	10		10								
3. Zeus	8		4	4							
4. Hera	8			8							
5. Hades	9			5	4						
6. Afrodita	9				9						
7. Posidón	9					9					
8. Dionisos	11					5	6				
9. Ártemis	10						10				
10. Atenea	9						1	8			
11. Ares	9							9			
12. Apolo	12								11	1	
13. Deméter	9									9	
14. Hermes	9									9	
15. Hefesto	10										10
TOTAL	142	10	15	17	13	14	17	17	11	19	10

En el siguiente cuadro se establece la organización por trimestres de los temas mitológicos:

PRIMER TRIMESTRE	SEGUNDO TRIMESTRE	TERCER TRIMESTRE
<p>UD. 1 Mito del origen del mundo</p> <p>Cosmogonía</p> <p>Cronos, Gea, Rea y Urano</p> <p>UD.2 Deucalión y Pirra</p> <p>El mito de las edades</p> <p>Prometeo, Epimeteo y Pandora</p> <p>UD.3 Divinidades griegas: de los riachuelos al Olimpo</p> <p>Dioses olímpicos: Zeus</p> <p>UD.4 Dioses olímpicos: Hera</p>	<p>UD. 7 Dioses olímpicos: Posidón</p> <p>El ciclo épico troyano</p> <p>UD.8 Dioses olímpicos: Dionisos</p> <p>El mito de Orfeo y Eurídice.</p> <p>UD.9 Dioses olímpicos: Ártemis</p> <p>Héroes: combatientes en la guerra de Troya</p> <p>UD.10 Dioses olímpicos: Atenea</p> <p>El ciclo épico tebano</p> <p>UD.11 Dioses olímpicos: Ares</p>	<p>UD.12 Dioses olímpicos: Apolo. La adivinación y los oráculos en la Antigüedad.</p> <p>Héroes: Heracles</p> <p>UD.13 Dioses olímpicos: Deméter. El rapto de Perséfone.</p> <p>Monstruos mitológicos</p> <p>UD.14 Dioses olímpicos: Hermes</p> <p>Héroes: expedición de los argonautas.</p> <p>UD.15 Dioses olímpicos: Hefesto</p> <p>Luchas míticas: Titanomaquia,</p>

El Minotauro: de Europa a Teseo	El mito de Perseo	Gigantomaquia y lucha de centauros y lapitas
UD.5 Dioses olímpicos: Hades		
El inframundo		
UD.6 Dioses olímpicos: Afrodita		
Las musas y los poetas		

5. Evaluación y seguimiento de la innovación

La evaluación se realizará analizando el porcentaje de trabajos entregados y los resultados del alumnado, viendo si la aplicación de este método da lugar a buenos resultados o no, teniendo en cuenta que los conseguidos hasta este momento han sido muy satisfactorios.

El seguimiento de la innovación se hará trimestralmente viendo si el temario es abarcable realmente y si se produce algún tipo de desajuste en lo previsto.

En reunión de departamento a final de curso se realizará una valoración final del grado de cumplimiento de la misma y una justificación de los resultados obtenidos con el alumnado.

En el informe final de curso del departamento quedará reflejado el grado de cumplimiento de la innovación en el curso y las propuestas de ajustes y modificaciones para el próximo curso.

4. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

MARCO LEGISLATIVO

Circular de inicio de curso 2011 – 2012 par todos los centros docentes. ÁLVAREZ GONZÁLEZ, Ana Isabel. Consejería de Educación y Universidades. Oviedo, Gobierno del principado de Asturias, 26 de agosto de 2011.

España. Ley orgánica 2/2006, de 3 de mayo, de Educación. *Boletín Oficial del Estado*, 4 de mayo de 2006, núm. 106, pp. 17158 – 17167, 17172 – 17173, 17179 – 17183

España. Orden ESD/1729/2008, de 11 de junio, por la que se regula la ordenación y se establece el currículo de bachillerato. *Boletín Oficial del Estado*, 18 de junio de 2008, núm. 147, pp. 27492 -27498, 27591 – 27594

España. Principado de Asturias. Decreto 75/2008, de 6 de agosto, por el que se establece la ordenación y currículo del Bachillerato. *Boletín Oficial del Principado de Asturias*, 22 de agosto de 2008, núm. 196, pp. 18844 – 18853, 19010 – 19017

LIBROS DE TEXTO

ALMODÓVAR GARCÍA, Javier; GÓMEZ TIRADO, Juan Manuel. *Griego I*. Editex, 2004. Madrid. ISBN: 84-9771-211-0

APARICIO BURGOS, Jose Antonio; BALME, Maurice; JUANES PRIETO, Jaime Iván; LAWALL, Gilbert. *Griego*. Oxford University Press Inc., 1998

COLOMER, M.; R.TOMÁS, M. *Griego I*. Almadraba, 2008, Madrid. ISBN: 978-84-8308-711-4

GARCÍA GUAL, Carlos; LUCAS DE DIOS, Jose María; MORALES OTAL, Concepción. *Griego I bachillerato*. Santillana, 2008, Madrid. ISBN: 8429482563

NAVARRO, J.L.; RODRÍGUEZ, J. M. Griego Bachillerato I. Anaya, 2008, Madrid. ISBN: 978-84- 667-7331-7

BIBLIOGRAFÍA

AGUIRRE LORA, M^a Esther. *Enseñar con textos e imágenes. Una de las aportaciones de Juan Amós Comenio*. Revista Electrónica de Investigación Educativa, 2001, núm. 1, vol. 3

BERENGUER AMENÓS, Jaime. *Gramática griega*. 37^a edición. Barcelona. Editorial Bosch, 2002. ISBN: 84-7676-964-4

CABANILLAS, Carlos. *Recursos digitales para la enseñanza de las lenguas y la cultura clásica en Enseñanza Secundaria*. Disponible en Web <<http://es.scribd.com/doc/687798/RECURSOS-DIGITALES-PARA-LA-ENSEÑANZA-DE-LAS-LENGUAS-Y-LA-CULTURA-CLASICAS>> [ref. 25 de mayo de 2012]

CARBONELL MARTÍNEZ, Santiago. *La crisis del griego antiguo y los métodos antidepressivos*. Estudios clásicos, 2010, núm. 137, pp. 85-95. ISSN: 0014-1453

DE BRAND, Isabel. *Hacia la búsqueda de nuevas estrategias para la enseñanza del latín a estudiantes de idiomas modernos en institutos de educación superior*. Legenda, 2009, núm. 9, vol. 12, pp. 7 - 15

DEBUT, Janina. *La enseñanza de las Lenguas clásicas*. Ed. Planeta, 1976. Barcelona. ISBN 84-320-0366-2

DE LA VILLA POLO, Jesús. *Directrices para el análisis sintáctico del griego antiguo*. Estudios clásicos, 2011, núm. 140, pp.105-132. Madrid. ISSN: 0014-1453

GRAVES, Robert. *La diosa blanca (I y II)*. Alianza editorial, 1996, Madrid. ISBN: 84-206-1948-5 / 84-206-1949-3

GRIMAL, Pierre. *Diccionario de mitología griega y romana*. Colección Bolsillo Paidós. Ediciones Paidós Ibérica, 2009. Barcelona ISBN 978-84-493-2211-2

HERNÁNDEZ MUÑOZ, Felipe. *Una experiencia en clase con la crítica textual griega*. Estudios clásicos, 2010, núm. 137, pp. 71-84. Madrid. ISSN: 0014-1453

HOMERO, Odisea (traducción de José Manuel Pabón). Gredos, 1982. Madrid. ISBN: 84-249-0302-1

LESKY, Albin. *Historia de la literatura griega*, Gredos, 1989. Madrid. ISBN: 978-84-249-3132-2

LÓPEZ FONSECA, Antonio. *La aplicación de las nuevas tecnologías a la Filología clásica: didáctica*. Reduca (Filología), Series Classica, 2009. ISSN: 1989-6255

MACÍAS VILLALOBOS, Cristóbal. *El papel de internet en el currículo de clásicas*. Minerva, revista de filología clásica, 2004, núm. 17, pp. 203 – 226

MACÍAS, Cristóbal. *Las actividades de trabajo en grupo en un entorno tecnológico. El caso de las lenguas clásicas*. Revista de estudios latinos, 2009, núm. 9, pp. 209 – 234

MACÍAS, Cristóbal. *Las clásicas y la enseñanza virtual: algunas experiencias*. Estudios clásicos, 2005, núm. 128

MARTÍN MATA, Federico, *Claves para preparar la programación didáctica*, 5ª edición. Madrid, Centro de Estudios Académicos, octubre de 2009. ISBN: 978-84-9361-63-1-1

MARTÍNEZ AGUIRRE, Carlos. *La gran estafa de la Filología Clásica*. Disponible en Web < <http://www.culturaclasica.com/?q=node/1904> > [ref. 25 de mayo de 2012]

MIRAGLIA, Luigi. *Una luz para el futuro del latín* [Entrevista realizada y traducida por Cristóbal Macías]. Iris, 2006, núm. 17

MIRAGLIA, Luigi. *Cómo (no) se enseña el latín* [Traducción de José Hernández Vizuela]. 1996, Micromega 5*

PABÓN, José M., *Diccionario manual Griego clásico – Español*. Editorial VOX, 19ª edición, 2006. Barcelona. ISBN: 84-8332-834-8

PÉREZ GUTIÉRREZ, Manuel. *La dramatización como recurso clave en el proceso de enseñanza y adquisición de las lenguas*. Glosas didácticas, revista electrónica internacional, otoño de 2004, núm. 12. ISSN: 1576-7809

R. LUJÁN, Eugenio. *Algunas reflexiones sobre el trabajo en lexicografía general del griego antiguo*. Emérita, revista de lingüística y Filología clásica 2002, núm. 70, pp. 257 – 282

ROBINSON, Ken. *El Elemento*. Debolsillo, 2010. Barcelona. ISBN: 9788499083902

ROBINSON, Ken. *Out our minds: learning to be creative*. Capstone publishing limited, 2011, United Kingdom. ISBN 9781907312472

RODRÍGUEZ LESMES, Dacio (director). *Didáctica de las Lenguas Clásicas, estudios monográficos*. Publicaciones de la dirección general de la Enseñanza Media, 1966, núm. 506. Madrid

RODRÍGUEZ ADRADOS, Francisco. *Griego y latín, ¿lenguas muertas?.* Estudios clásicos, núm. 125, pp. 8- 16. Madrid.

RODRÍGUEZ ADRADOS, Francisco. *La lingüística y la enseñanza de las lenguas clásicas*. Estudios clásicos, núm. 6, tomo I. Madrid.

RODRÍGUEZ ADRADOS, Francisco. *Lírica griega arcaica*. Gredos, 2002. Madrid. ISBN: 9788424935467

RODRÍGUEZ ADRADOS, Francisco. *Puntos de vista sobre la enseñanza de las lenguas clásicas*. Estudios clásicos, núm. 13, tomo II. Madrid.

TRIBÓ TRAVERÍA, Gemma. *El nuevo perfil profesional de los profesores de Secundaria*. Educación (UNED), 2008, núm. 21, pp. 183 – 209

VILLAR ANGULO, Luis Miguel (coord.). *La creación de la excelencia en Educación Secundaria*. Madrid. Pearson Educación S.A., 2009, ISBN: 978-84-8322-618-6

VLACHOPOULOS, Dimitros. *La influencia de las nuevas tecnologías en el cambio de la cultura docente de los estudios clásicos*. Ágora, Estudios Clásicos Em Debate, 2009, núm. 11, pp. 219 – 229. ISSN: 0874-5498

VON ALBRECHT, Michael. *La fuerza del latín* [Entrevista realizada por Cristóbal Macías]. Iris, 2007, núm. 18

ZANÓN, Javier. *Comunicación y discurso en la clase de lengua*. Marco ELE, 2007, núm. 5